



Diahuebs Mei 12, 2011 - Edicion 5 Vol. 1568 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

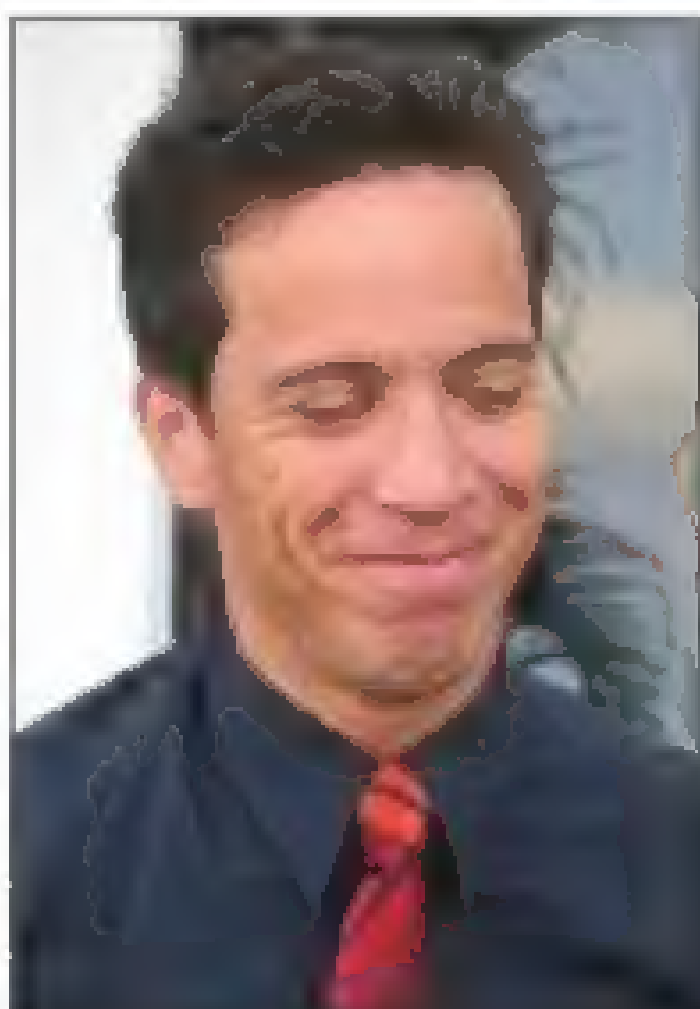
Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Periodista  
kier  
brainwash  
pueblo cu no  
tin atraco ni  
hortamento di  
auto



**Ernst & Young  
ta igual na  
'Feitelijke  
onjuistheden'**



**GRIFFIER HULANDES  
LO RICIBI 31 MIL  
FLORIN PA LUNA NA  
SALARIO**



**Hans Schnog di Cordia cu awa  
na wowo – di Lexus pa auto Chines**

**Lotto pa Deporte  
ta wordo bendi cu  
Canada**

Pushi berde no por cuida pisca



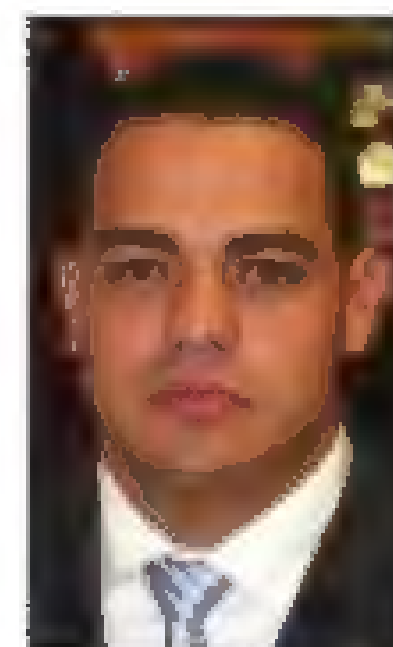
**OMG IMA GREEN!!!!!!!!!!**

Door di velocidad halto y sonido:  
**Auto a drenta cura di cas y  
chauffeur a bay off**



**PROME BIAHA DEN HISTORIA RIBA  
INSISTENCIA DI MEP**

**PRESIDENTE DI  
PARLAMENTO TA  
MANDA MINISTER  
VISSEER BAY HACI SU  
TRABAO MIHOR**



**MARISOL  
TA OFENDE  
TUR HENDE  
POCO  
GORDO PA  
"MISS  
PIGGY"**





Segun Parlamentario drs. Booshi Wever:

## GRIFFIER HULANDES LO RICIBI 31 MIL FLORIN PA LUNA NA SALARIO

**Esaki ta sin conta su vakantie-uitkering, teoelagen y demas beneficio cu e tin den su contract**



STA. CRUZ – Segun drs. Booshi Wever e persona Hulandes cu a ser tuma den servicio na parlamento di Aruba a gana premio mayor sin compra un lot. Pero segun fraccion di AVP binida di griffier Hulandes aki lo bay drecha funcionamiento di parlamento y lo haci nos democracia mas biba y funcional. No mester paga un hende asina tanto miyon di florin pa hisa nivel den Parlamento. Ta mentalidad democratico mester prevalece y esey ta depende di parlamentarionan mes y no manera cu e presidente di parlamento ta trata e petitionnan di fraccion di MEP pa reunion.

Diahuebs ultimo fraccion di MEP a bolbe haci un peticion na minister Visser pa medio di presidente di parlamento pa haya informacion riba Centro Medico y te awe no a haya nada ainda. Esaki ta loke ta daña e funcionamiento democratico di parlamento. Tadicondena

cu parlamentario Juan David Yrausquin ta declara cu e costo ta APENAS 50 mil florin pa aña pa e griffier Hulandes y cu esey ta "peanuts" of un "no brainer". Den documentonan cu TUR Parlamentario a ricibi, ta para bon cla cu Parlamento lo paga 50 mil pa aña, pero aparte di esaki Parlamento mester bay busca financiamento na FDA pa 536 mil euro! Esaki ta equivalente di 1.4 miyon florin cu pais Aruba mester bay fia na FDA, pa por paga griffier Hulandes aki. Parlamentario Booshi Wever ta sigui amplia. E griffier Hulandes lo bay tin un salario di 31 mil florin pa luna, sin conta su vakantie-uitkering, teoelagen y demas beneficio cu e tin den su contract. Riba dje por haci un side-job, contrario cu un ambtenaar cu no mag pero mester pidi permiso. Den caso di e griffier Hulandes e ta simplemente informa parlamento ora cu tin conflict di interes. Banda di esaki parlamento mester percura pa griffier Hulandes no bira malo, esta si e tosa dos biaha, mester core pone Vicks na su nanishi.



## Lotto pa Deporte ta wordo bendi cu Canada

**Pushi berde no por cuida pisca**

STA. CRUZ -- Tin indicacion serio cu Gobierno a reuni cu e Grupo di Canada pa asina nan por take over e operacion di Lotto. Esaki lo wordo haci na un manera 'management agreement'. Manera ta conoci cu desde cu Endy Croes wordo saca for di Lotto na Januari 2010, unda el a laga 20 miyon florin atras den cahanan di Lotto, e maneho nobo sin ningun clase di experiencia a caba cu bay drasticamente atras y pa colmo cu un sin fin di placanan hinca den diferente rapport pa investigacion. Ta ser sospecha cu Lotto a gasta y ta gastando mas di 2 miyon florin solamente pa por kita Endy Croes di trabao. Awor Fundacion ta bancarota. No tin placa y e venta cu tabata antes 42 miyon florin a dal abao pa 28 miyon florin o sea un perdida di 14 miyon florin di venta. E minister mes no ta compende su directiva. Na Juli 2010 directiva a malinforma e minister cu awor ta resta 'duizenden, honderd duizenden, miljoenen' den caha. Pero unda esaki ta anto? Ken a hort'e? Ken te ladron di e placanan aki cu tabata resta na Juli 2010?



**OMG IMA GREEN!!!!!!!**

Minister por contesta? Awor cu e directiva no por maneha nada mas, nan a dicide pa acerca e compania na Canada pa esaki tuma over of 'huur' e operacion for di e fundacion y paga un suma di 5 miyon florin pa aña. Despues cu a muestra cu nos Arubianonan mes por maneha Lotto awor pa capricho politico di Mike de Meza, kende a dicide pa core tur e hendenan cu tin experticio, e pensamiento ta draai den Gobierno pa entrega e operacion na Canada. E pregunta di

mas grandi ta awor: Ken a gana e bataya? A core cu e hendenan di MEP pasobra nan a horta miles y miles di florin, pero kico boso mes a haci awor? AVP a caba cu Lotto! Ta masha logico e prome dia cu e directiva nobo a wordo nombra, na manera gekonkel a bay banco pa lanta 6 mil florin cada un di nan ariba nan nomber personal. Nos a bisa den pasado: Laga pushi cuida pisca pa pueblo mira cuant'or tin. Ta pueblo so a dicide pa confia e PUSHI BERDE, cuida piscar!



**IBC**

- \*Gourier Services
- \*Local Messenger Services
- \*Mail Services
- \*Air Cargo Services
- \*Your own Miami Address
- \*Customs Brokerage

• IBC Express, worldwide ontime, everytime.

• Nos ta busca na porta di bo oficina y entrega na porta di bo cas

• Rond Aruba

• Servicio rapido, amabel y sigur

**You ask we deliver.**

**Adres: Cayena Mall, Oranjestad, Aruba**

**Tel: (297) 582-8800**



## Ernst & Young ta igual na 'Feitelijke onjuistheden'

STA. CRUZ -- Segun abogado Anthony Ruiz di oficina Croes, Wever y Tchong, e rapport di Ernst & Young riba Lotto nunca mester a mira luz di dia, pasobra e ta contene un cantidad di 'feitelijke onjuistheden'. Den sentencia di huez, el'a bisa cu e no tin niun motibo



pa desconfia den un rapport di un compania manera Ernst & Young, cual ta ser considera un di e BIG4 den mundo di accounting. Realmente e huez no a averigua mihor, pasobra den mundo di accounting ta existi diferente tipo di rapport. Tin un rapport cu ta dunabo GARANTIA TOTAL pa loke ta skirbi den dje y ta firma pa un accountant 'register accountant'. E rapport aki ta un TOTAL ASSURANCE rapport es decir cu bo por confia ciegamente den dje. Sinembargo ta existi rapport 'op bestelling', es decir e cliente ta manda

pidi loke e kier waak! E tipo di rapport aki tin un otro nomber y no necesariamente tur loke tin poni den dje ta basa ariba e berdad. Asina SOLO a bin comprende for di e abogado, kende despues di a scrutina e rapport di Ernst & Young a bin sali na cla cu e rapport ta na werki. E rapport ta manipulativo y te hasta nos ta bisa cu e ta un porkeria. Nada otro cu Ernst & Young a horta placa di Lotto of Lotto a regala Ernst & Young

placa cu e unico meta pa bruha huez. Ningun truco y ningun trampa lo dura pa semper y pesey nos ta contento pa Endy Croes cu nunca a give up y a keda explora tur oportunidad pa asina e mustra cu loke a wordo haci cune di parti Ernst & Young ta un acto di sinberguenza! E abogado a bisa cu e no ta descarta e posibilidad pa despues di caba cu e caso di Lotto, e lo entama otro caso contra Ernst & Young.



**ERNST & YOUNG**

DR. MAIKEL KELLY NA MINISTER VISSER:

## MINISTER VISSER SU SPEECH TABATA SLAAPWEKKEND

STA. CRUZ -- Parlamentario Maikel Kelly tabata masha entusiasmo pa atende su prome reunion publico cu minister di salubridad diarazon ultimo. El'a haci cantidad di pregunta al caso na e Minister. Minister Visser a contesta solamente un pregunta di tur e preguntanan di dr. Maikel Kelly. Dr. Maikel Kelly den su reaccion a remarca cu e speech di Minister Visser a pone corda riba tempo di su estudio, cu e mester a atende lesnan cu tabata slaapwekkend, esta duna hende soño, manera Sociale Geneeskunde. E remarke ey a pone Parlamentarionan di AVP sali for di nan



balanza, especialmente sra. Lorna Varlack cu aparentemente a comentario a haci'e dolor, pasobra sra. Varlack a keda ta grita so. Demas colega di MEP tabata di e mesun opinion cu dr. Kelly, pasobra e Minister a falta tur hende respet cu su forma arrogante di keda sin contesta y djs conta storianan cu ta asina SLAAPWEKKENDI

## Periodista kier brainwash pueblo cu no tin atraco ni hortamento di auto

STA. CRUZ -- Den un corant local, por a lesa e yoramento di un periodista. Segun informacion ta Speed himself. E kier brainwash pueblo cu no tin robo, ni atraco, ni hortamento di auto! Pueblo ta kere Speed? Mas bien e kier haci 'damage control' pa Mike Eman. Sinembargo a pruebanan tey! 21 atraco y mas di 60 auto horta den tiki ora! Nan a bisa cu e periodista aki antes tabata core caya pa haci su trabao, pero awor a ta cada rato den avion ta carga maleta pa Mike Eman. Speed, ateriza y realiza cu bo ta tuma pueblo haci.

**Mas Medida DI AVP**

**GASOLIN**

**AWG. 2.52 - Aumento 16.1 cen**

**Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di**

**Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core**



Sabana Blanco 34-A  
sleepcom@hotmail.com

**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**

**MR. EVELYN WEVER-CROES DI MEP:**

## URGI GOBIERNO PA DUNA PRIORIDAD NA COMBATI CRIMINALIDAD, EN VEZ DI TRAM, KLINKER Y VIAHAMENTO

STA. CRUZ -- Ultimo tempo tin hopi caso di atraco, joyriding y crimen en general ta tumando lugar. Te na un extremo cu a institui un comision especial pa bin cu un plan pa ataca ■ criminalidad grandi aki. "Mi ta contento cu porfin ta bin un plan pasobra pueblo ta scilama hopi tempo caba. Pero mi ta haya straño si, pasobra durante campaña tabata tin un propaganda na TV y ainda ■ ta circula riba facebook, cu diferente hende ta keha cu ■ wordo horta aki y aya y diripiente Mike Eman ta seli di un skina, manera un salvador, pa bisa AVP tin un plan. Esey tabata un año y mey pasa, AVP supuestamente tabata tin un plan, anto pakico awor, un año y mey despues, ora nos a kibra



record cu 21 atraco den un luna, awor numa ta bin un comision pa bin cu un plan? Mi no por conclui otro cu AVP no por tabata tin un plan un año y mey pasa y cu esaki tambe tabata un promesa falso di campaña", segun e Parlamentario. Segun e Parlamentario e reaccion di Minister di Husticia, di

desmenti e cantidad di atraco, decepciona tur hende. Ora cu porfin e Minister di Husticia, cu ta esun responsabel pa seguridad riba nos isla, a duna cara, pueblo ■ kere cu etabay duna direccion. Pero el'a cuminsa nenga e problema, cu no tin tanto atraco y cu 90% ta wordo soluciona.

Esaki tabata un decepcion grandi pa hopi hende, pasobra nos a spera cu ■ lo duna un plan. Djis desmenti algo, no ta soluciona e problema. E Parlamentario a manda un mensahe cla pa gobierno: "Nos pueblo no ta interesa den un tram, ni den klinker bunita den caya. Pueblo ta exige pa gobierno pone prioridad na seguridad den un pais, y pa gobierno combati pobreza".

**PROME BIAHA DEN HISTORIA RIBA INSISTENCIA DI MEP**

## PRESIDENTE DI PARLAMENTO TA MANDA MINISTER VISSER BAY HACI SU TRABAO MIHOR

STA. CRUZ -- Den reunion publico diarazon, Minister Visser mester a bin duna cuenta riba maneho di Salubridad Publico y lmsan. Parlamentarionan di tur fraccion a haci mas ■ 200 pregunta durante henter dia. Den su contestacion e Minister a tuma dos ora pa conta storianan cu casi a pone hende pega soño, pero e no ■ contesta casi ningun di e preguntanan. Parlamentarionan di MEP un pa un a lanta y muestra e falta di respet pa cu Parlamento, pasobra e Minister a keda sin contesta mas di 100 pregunta. Esey a forza e Parlamentarionan pa ripiti tur e preguntanan. Presidente di Parlamento y parlamentarionan di MEP a tuma Minister Visser masha na malo.



di MEP y a manda e Minister bay haci su trabao y bin cu contesta riba tur e preguntanan. E arrogancia di Minister Visser tabata sumamente obvio. E hecho cu e no a pone tur su batayon di conseheronan cu el'a trece henter dia, contesta e preguntanan. Presidente di Parlamento y parlamentarionan di MEP a tuma Minister Visser masha na malo.

## Con e periodista por sa di atraco y robo di auto? --Nunca e ta na Aruba! E ta mas den avion cu e ta na Aruba

STA. CRUZ -- SOLO a tuma nota cu tin un periodista cu ta hopi rabia cu algun noticia cu ta wordo publica. E periodista mester ■ core haci 'damage control' y ■ skirbi un hala di disparate den Diario. Segun e periodista cu no ta tuma lugar ningun atraco ni tampoco ningun robo di auto. El'a bisa cu el'a yama polis y polis a bisa cu tur cos ta mentira, NINGUN auto ta wordo hortal. Ta logico cu polis lo bis'e loke e kier scuchal. Nos tin comprension tanto pa e periodista y p'e polis! E polis no kier haya warning! Pues e tin cu baila segun e ritmo di e periodista afilia. E

periodista ta mas na Hulanda cu e ta na Aruba. Cada rato ■ ta subi avion cu Mike Eman, con e por sa kico ta pasando na Aruba? Tin masha tanto robo di auto cu nunca ■ wordo denuncia! Pues, ta mihor pa e periodista stop di yora y bin bij cu su influencia a pasa pa historial. Pueblo no ta acepta mas brainwash!

## Homber di 56 año cu a haci actonan immoral cu menor di edad, condena na 2 año di prison

STA. CRUZ -- E homber W. (56) ayera merdia a ser condena na 2 año di prison. Door cu anteriormente el a wordo laga liber for di KIA, ayera el'a bolbe wordo deteni di biaha y ■ hib'e KIA pa e sinta su castigo. E motibo cu anteriormente el'a wordo laga liber, ta pasobra cu el'a wordo bati den KIA door di presonan. Huez ayera a haya W. culpabel

di a haci actonan immoral cu yiu muher di su acompañante. Ta asina cu W. a saca e mucha na estado y e mucha a lanta contra su mama pasobra e mama a bay denuncia W. Awor e mucha ta bibando cerca W. E hoben di 18 año tabata ayera den Corte y el'a haya oportunidad di despedi di W., kende ta parce su tata. W. lo a haci e actonan immoral entre

2007 y 2009. Ministerio Publico a presenta un otro acusacion contra W. caminda e ta wordo sospecha di a haci actonan immoral cu e otro yiu muher di su acompañante. Esaki lo mester a sosode entre Januari y Maart di 2009. Huez no ta haya esaki proba. Sinembargo Huez a mantene e exigencia di Fiscal cu ta 2 año di prison.



**Cuida nos naturalesa! Spaar awa LABA AUTO**

*Laba bo auto cu hemchi y spons na luga di slang. Un slang cu ta core awa pa 1 minuut por gasta te hasta 30 liter.*

**Abo tin un pa Aruba?**



[www.curasonberde.aw](http://www.curasonberde.aw)





Mr. Evelyn Wever – Croes di MEP:  
TA URGI GOBIERNO PA BAHÁ ACCIJS

## AUMENTO DI PRIJS DI GASOLIN A CAUSA HOPI PANICO Y PREOCUPACION

STA. CRUZ -- Den conferencia di prensa MEP Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes a trece dilanti cu e noticia di aumento di prijs di gasolin tabata un sla duro, pasobra debi na esaki no ta solamente e prijs di gasolin ta subi, sino tin mas gasto ta subi asina. Un problema grandi ta e hecho cu ningun hende ta comprende kico ta pasando.

No por ta asina cu siman pasa diahuebs 5 di Mei prijs di crudo a baha cu casi 4 cent riba un solo dia y na Hulanda nan a ahusta prijs di gasolin y diesel ya diasabra 7 di Mei, mientras aki na Aruba prijs di gasolin ta subi 16.1 cent! "Mi sa tambe cu na Aruba e prijsnan ta wordo stipula diferente, pa un periodo mas largo y na un forma no transparente. Pero asina pueblo no por sigui e desaroyonan, manera ta e caso a siman aki. Ta ora pa nos na Aruba tambe cuminsa aplica e metodo di calcula prijs di gasolin mas transparente, ya nos pueblo por sinti un alivio ora prijsnan di crudo



baha internacionalmente tambe", segun e Parlamentario. E Parlamentario a bisa cu e talamenta cu gobierno no ta baha accijs, pa asina alivia e dolor un poco pa nos pueblo.

E gobierno aki, desde principio a duna e impresion cu placa no ta importante. A rebaha entrada di belasting (BBO) sin cu e percura pa e pueblo sinti e efecto. Gobierno ta viahay fiesta manera no tin mañan. Gobierno ta inverti den un tram y den klinker nobo den caya. Tur esaki ta muestra cu gobierno no mester di tanto placa y pesey ta na su lugar

pa gobierno rebaha e accijs y absorba parti di e aumento di prijs di gasolin y duna e pueblo asina un alivio.

Mi ta sigur cu si tur minister cu nan entourage dicidi di keda sin viaha pa un luna, e hopi placa gobierno ta scapa, e por baha e accijs cune. Prioridad no mester ta pa viaha y conoce mas pais na mundo, ni pa yena e business class di KLM. Prioridad mester ta pa alivia e dolor di nos pueblo.

E Parlamentario a finaliza su dunando un conseho na tur hende: "Ta temponan dificil y nos no por sinta warda gobierno bin yuda nos den esaki. Nos mes mester tuma medida y baha nos consumo di awa y coriente. Ban planea mihor con nos ta usa nos auto, si nos por palabra cu bisña pa haya un lift. Ban baha nos consumo di awa, check tur kranchi pa nan no lek. Y baha nos consumo di coriente, paga y cende menos luz etc. Den e temponan aki, nos mes mester yuda nos mes".

## Hans Schnog di Cordia cu awa na wowo – Di Lexus pa auto Chines



STA. CRUZ -- Ayeranochi SOLO por a nota con Hans Schnog tabata basta tristo ora cu el a haye obliga di busca un marca di auto barata di China pa asina e por sigui den negoshi na Aruba. Ventanan di Toyota a cay atras te cu nan mester e kita basta hende di trabao. Un comerciante cu tabata importa e auto di mas caro di mundo, LEXUS awor mester importa auto barata Chines pa asina por keda draai. Hans Schnog cu semper ta un sostenedor

di AVP mes mester constata cu economia no ta lora manera antes mas y ta masha dificil pa sigui bende LEXUS. Ni Toyota no ta bay facil mas, envista cu pueblo mes a cuminsa importe directo di Japon na 50% di prijs cu Schnog ta bende. Awor e ta introduci un auto marca basta straño BYD, naot van gehoord. Awor e ta pol bende auto balata balata! Pa fit den nos economia cu ta mal tranca. Nos ta desea Schnog exito cu su marca nobo.



## Antisocialnan a horta na FEPO

STA. CRUZ -- Ayeranochi oficina di Fundacion pa Esnan cu Problema di Oido ( F.E.P.O), a haya bisishita indesea di antisocial(nan).

Afortunadamente e sistema di alarma a funciona debidamente y e antisocial(nan) no logra drenta.

Esaki sin embargo a causa incomodidad na e persona cu mester e bay controla na e ora di madruga ey. No e laga afor cu e intento di kiebrot a algo indesea, cu mester evita bao di tur circunstancia.

Como precaucion (nos a tuma style numer y serial

number) nos a graveer tur cos cu "FEPO"riba nan.

Asina esun e por wordo ofreci pa compra un di nos equiponan, por mira nos inicialnan y por haci denuncia na e instancia apropiada. FEPO ta un fundacion e ta brinda servicio na esnan cu tin problema di oido.

## Mas Medida AVP



**AWA**  
aumento 11%



**CORIENTE**  
aumento 13.3%



## SEPB a cuminsa caso pa para sentencia na favor di docente

STA. CRUZ -- Ayera tardi 3'or den Corte a tuma lugar e caso sumario cu SEPB a cuminsa contra e sentencia di 27 di April di Corte den Prome Instancia cu ta na fvor di e docente femenino A.

SEPB a wordo representa pa abogado nan mr. D. Kock y mr. Pietersz mientras cu e docente e biaha aki a presenta cu e hurista Maduro y tambe abogado mr. Carlo. SEPB no ta di acuerdo cu e sentencia en especial e parti cu Huez ta ordena SEPB no solamente pa tuma bek e docente sino tambe cu mester hala e retiro aden por escrito y tambe a fiha un daño perhuicio. SEPB ta haya cu Huez a bay di mas den su sentencia. SEPB a demanda pa Huez bin cu un medida di orden y para e ehecucion

di e sentencia en espera di e caso di Corte Superior. Abogado mr. Carlo ta haya cu Huez no a bay di mas den su sentencia. El'a bisa cu Huez corectamente a sali na vanguardia di derechonan di e docente A. Mr. Carlo ta haya cu mester rechaza e demanda di SEPB. Huez a purba intermedia pero no por yega na un solucion. Na dado momento hasta e docente A. a hiba palabra caminda e tabata hopi emocionada y a expresa cu e no por comprende cu gerencia di SEPB por ta trata un docente di e forma aki. Den sala di Corte tambe tabata presente e directiva di SEPB. Ta asina cu Huez a bisa cu e no ta bin cu un medida di orden pero cu awe atardi lo tin un sentencia.

## MARISOL TA OFENDE TUR HENDE POCO GORDO PA "MISS PIGGY"

STA. CRUZ -- E falta di respet y di nivel den Parlamento cada dia ta bira pior. Parlamentarionan cu tin cara di "yo no fui", den Parlamento ta saca nan cara berdadero.

Asina den reunion ayera, Parlamentario Marisol Lopez-Tromp durante su speech, a haya ta bon pa yama tur hende gordo pa "MISS PIGGY". Despues di esey el'a desaparece tambe y e no a bolbe reunion henter dia. Talvez e tabata tin "ouderavond" atrobe henter dia?

Marisol ta lubida cu e mayoria di nos comunidad ta hendenan cu tin problema di sobrepeso, tanto adulto, como hobennan. Ta masha poco ta flaco manera e. Pues cu su expresion di "MISS PIGGY" el'a ofende un gran parti di nos



pueblo. Marisol a pega cu maleza di Clariska cu ta yama hende pa "APPEL PUTRI", pero esaki ta un

maleza masha mahos y pueblo no ta lubida ora bo ofende nan na e forma aki.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



**Beauty with Style:**

## Schoonheidsopleidingsinstituut cu cursonan pa bira profesional

STA. CRUZ -- Na Nikki Beach e tuma lugar un dia di informacion. Beauty with Style ta un instituto cu ta traha cu schoolnan na Hulanda. E schoonheidsopleidingsinstituut ta hopi preocupa riba practica di inyeccionnan y tambe hygiene na Aruba. Pesey mes nan ta ofrece diferente curson pa asina e doñonan di salon haya e oportunidad pa ta un profesional. Riba e anochi di informativo aki tabata presente minister Richard Visser y tambe Departamento di Volksgezondheid cu e papia riba e leyman cu tin cu mester tene cuenta cu ne. E unico hende cu por duna un

inyeccion ta un dokter of un verpleegkundige cu ta wordo apunta door di un dokter. Ningun hende mas no por duna un inyeccion sin autorizacion. Tambe a papia riba hygiene. Ora cu bo ta trata cu un cliente, bo materialnan mester ta limpi y tambe

con bo mester traha cu nan na momento cu bo a usanan un biaha cabes. Esnan interesa den curso- y opleidingnan por pasa libremente na Beauty with Style of por subi e website [www.bws-aruba.com](http://www.bws-aruba.com).





Door di velocidad haltò y sonido:

# Auto a drenta cura di cas y chauffeur a bay off



## ADVENTURE EVERYWHERE

© 2011 McDonald's Corporation



STA. LUKUZ - Diarater don añaan di anochi na Sabana Gasora a sosode un accidente basta fuerte caminda un Glanza right-hand car a plama den un cura di cas. E a rancia un meter di awa y e chauffeur a bay off. Di blato a despacha tanto polis y ambulance na e sitio. Na yegada di e patruxa embarca e Glanza A-13168 color preto tabata den e cura di cas. Segun informacion e auto aki tabata binlendo di pariba for di e casnan di pueblo y alga a zona bao di e awa. Segun e pasahero a zocido a pora cu e chauffeur a perde control na alato y pasa

a baya. E auto a sigui baya y orinda cura di cas. E impacto tabata asina fuerte cu e auto a basta a cura abao y drenta paden. E chauffeur a ricibi ala fuerte na cuerpo cu el a bay off na e awa. A pidi ambulance cu urgencia. Bishnanan tabata purba no tene a hobon di 25 aña aki na tin. E pasahero no a ricibi herida pero tabata den shock. Riba a caminda por a luna nola tambe di un lastra di braka basta largo cu tabata muestra a velocidad di e auto. Personal di ambulance a traha cu e persona y a hiba hospital pa duna tratamento medico.



## E contesta ta ENNIA

STA. CRUZ -- ENNIA ta lanza su campaña: E contesta ta ENNIA. Cu e campaña aki, e interes di un bon areglo pa pensioen pa empleado, ta resalta. Cu borchinan di aviso, spotnan pa radio y anuncianan, e campaña ta haya

cara. Specialistanan di pensioen di ENNIA ta disponibel pa duna splicacion, pakico un areglo di pensioen ta asina importante.

Ta di gran importancia pa e trahadonan goza di nan viehez y spaar pa un bon

pensioen. "E mensahe di e campaña ta hopi cla. Si bo ta un dunador di trabao y bo por tin pregunta manera:

Con mi por regla pensioen pa mi empleadonan lo mihor posibel? Con mi por mantene esaki

pagabel? Ki servicio mi por spera di mi asegurado di pensioen?

E ora ey ta ENNIA ta e experto riba pensioen", segun Gerard Timmermans, manager di e "Front Office" di ENNIA.

## SEPB a bay corte bek contra juffrouw di school

STA. CRUZ -- Diarazon atardi Directiva di school, SEPB a bay bek Corte contra e juffrouw di school, esta juffrouw Arends pa loke ta trata e prome caso, unda nan a kit'e di trabao inhustamente. Corte den su prome sentencia dia 27 April ultimo a duna e juffrouw completamente ganá. Te hasta a bisa cu mester tum'e bek na trabao, paga su salario completo y pa cada dia cu keda sin pon'e bek na trabao, lo mester pague Afl. 500.00 pa dia. Directiva di school, SEPB a cumpli solamente cu e parti, unda nan a pague su salario.

Pero nan NO a pon'e bek na trabao. Nan a kies pa cuminsa un otro caso unda mas bien nan kier muestra huez cu e prome sentencia no ta na su lugar, pasobra huez no tin e competencia pa interferi ora nan kita un juffrouw di school for di trabao. Pues directiva di SEPB kier muestra cu e sentencia di huez ta fuera di e competencia di Corte. Tambe nan kier a muestra cu huez no por pone un 'boet' cu ta forzanan pa tum'e e juffrouw bek na trabao. Nan ta basa nan mes ariba cierto parti di condicionnan di trabao cu ta aregla den LMA, unda cu pa cierto trabaonan, no ta existi e posibilidad di beroep. Sinembargo huez a basa su prome sentencia ariba e forma con e directiva a actua, cual el a considera onrechtmatig. Loke SOLO por conclui ta cu e juffrouw di school, kende no a wordo poni bek na trabao, awor tin un sentencia cu ta costando Afl. 500.00 pa cada dia. Pues pa cada 10 dia cu pasa e ta acumulando un suma di Afl. 5000.00. Awe tardi, diahuebs pa 4'or lo tin un otro sentencia den e caso aki.

**21 MAY, 2011**

**IGUANA PROMOTIONS**  
Ta Presenta

**BOXING MADNESS**

**Jose Santos vs. Evan Nedd**

**8 PELEA AMATEUR**  
(BOU AUSPICIO DI ARUBOX)

**7 PELEA PROFESIONAL INTERNACIONAL**  
(BOU AUSPICIO DI ARUBA BOXING COMMISSION)

**Centro Deportivo Betico Croes, cuminsando for di 7or anochi**  
**Entrada: GENERAL Afl. 35 - RINGSIDE Afl. 65 - VIP Afl. 100**

**Malibu Suites** **Mike Lee** **Aerolineas MAS** **dae**

Carchinan obtenibel na: Dragon CD na San Nicolas, Kirukeda Restaurant (X-Papa Johns Pizza) na Sta. Cruz, Mario's Sportshop na Playa, Coffee Time na Noord - Pa VIP jama 7380101



## Bara di windsurf a kibra nanishi di dama

STA. CRUZ -- Diamars den oranan di merdia na altura di Marriott Hotel na Vela Windsurf un dama turista a accidenta ora bara di windsurf a dal riba su nanishi y kibra esaki. E tabata sangrando basta. Famianan y personal a drenta den accion pa yuda e dama. Mesora a avisa ambulance. Cu urgencia ambulance a presenta na e sitio. Personal a duna asistencia y transporta e dama pa hospital pa ricibi tratamento medico.



## Tip di Siman Conoce e sintomanan

STA. CRUZ -- Un Atake di cerebro "Stroke" ta dal duro, abo tambe mester haci mesun cos! Hopi hende no sa cu si bo por reconoce e sintomanan di un Atake di cerebro, bo por saiba no solamente bo bida, pero kizas tambe e bida di un otro persona. Door di ta capaz di reconoce e sintomanan y di comprende cu esaki ta un señal di emergencia, bo ta capaz di busca atencion medico rapidamente. Ta existi tratamento pa minimaliza e efectonan di un Atake di cerebro, pero e mester wordo duna dentro di 3 ora cu e promer sintoma di Atake di cerebro a aparece. Ta facil pa un hende reconoce e sintomanan di un Atake di cerebro door di siña di actua F.A.S.T. (liher) y yama 9-1-1.

F=Face (Cara) Pidi e persona pa smile. Un banda di e cara ta colga



na banda?

A=Arms (Brazanan) Pidi e persona pa hisa su brazanan. Un braza ta cay abao?

S=Speech (Habla) Pidi e persona pa ripiti un simpel frase. Su lenga ta pisa?

T=Time (Tempo) Si bo observa cualkier di e señalnan aki, Ta ora pa yama 9-1-1





## Cu confianza den crecimiento di mercado den Caribe y Aruba Ultimate Automobiles y MINI ta lanza e prome MINI Countryman awe tardi pa 4'or na Palm Beach Plaz

- MINI ta ofrece un experiencia di calidad excepcional y cu ta bay mas leu como un simpel benta of servicio. Enthusiasta y Doño di vehiculonan MINI ta haya awor oportunidad pa crea un relación di comunidad na e marca y disfruta di e experiencia di tin un MINI. Ganador di premio ALG 2011 Best Residual Value den categoria 'Best Sporty Car'

STA. CRUZ -- Palm Beach Plaza y Ultimate Automobiles ta invita pueblo di Aruba pa 4'or di atardi pa bin waak, experiencia y bira un fan di MINI. Gerencia y personal di Ultimate Automobiles ta yama un BON BINI na e conocido y distintivo marca di vehiculo MINI cu introducion di su prome modelo MINI Countryman cu ya caba a sa di gana varios premionan internacional manera ALG 2011 como vehiculo cu mihor valor residual den categoria como Mijor Vehiculo Deportivo.

MINI Countryman ta combina superioridad di maneho, cu e marca ta conoci p'e, cu espacio interior amplio pa pasahero y maleta. Cu opción 'All-wheel-drive' e ta ofrece un viahe mas utilitario cu cualkier otro MINI por. Su calidad excepcional ta wordo reconoci door di ADAC, e club automotor mas grandi na Europa, manera e vehiculo mas confiabel riba mercado. Jim McDowell, Vicepresidente di MINI USA ta bisa cu 'Nos clientenan ta prioridad máximo den nos compania y lealtad ta e factor determinante cu e logra haci di MINI un éxito na Merca'. Nos ta contento di acepta e premio 'POLK Automotive Loyalty Award' y ta agradecido na nos clientenan y nan dedicación y entusiasmo pa e marca MINI.

E marca MINI no ta uno desconoci na Aruba y pa hopi aña un modelo hopi gusta y pidi door di consumidornan hopi cu estilo hopi individual. MINI ta un icono mundial, un leyenda den mundo



automotor, no solamente como status social pero tambe manera un vehiculo di confianza. MINI ta transmiti y atrae tur tipo di persona door di ta para riba un plataforma emocional único. E marca MINI ta wordo continuamente reconoci pa expertonan den industria automotor no solamente door di su diseño icónico, pero tambe door di su habilidad di maniobra fácil y oportunidadnan grandi pa personaliza e vehiculo. Su motor eficiente y di poder ta resalta entre tur otro y ta gana premio internacional manera e.g. International Engine of the Year Award na aña 2010.

Kelley Blue Book's kbb.com a nombra MINI entre su 'Top 10 Green Cars of 2010' pa di tres aña consecutivo. MINI ta orguyoso di ta haci su mes merecedor di e tipo di reconocimentonan aki y ta haci énfasis riba e esfuerzo haci door di su team global pa logra mantene y sigui contribui na excelencia di e marca.

Ultimate Automobiles ta orguyoso di a trece e MINI cas y ta invita henter pueblo di Aruba pa pasa bishita y waak

e modelo nobo esta MINI-Countryman den su showroom na Sabana Blanco.

Ultimate Automobiles/Arucar Automotives ta un compañía local dinamico, agente

exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera BMW y awor tambe MINI, pero tambe Suzuki, Chrysler, Jeep, Subaru, Dodge. Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparable ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pasa Showroom na Sabana Blanco #35, yama na 583-9800 of manda un email [info@ultimatearucar.com](mailto:info@ultimatearucar.com) pa mas información.



Hunta di directiva y personal di HOH ta felicita tur persona cu ta forma parti di e bunita profesion di Enfermeria.

Semper corda cu hende lo por lubida bo nomber pero nunca nan no lo lubida con hopi bo a yudanan.

*Pabien riba Dia di Enfermeria!*



Dr. Mercedes E. Olivera HOSPITAAL



Na caminda pa Congreso 2011

## Medionan di comunicacion kier bruha tera den MEP

MEP ta trahando y ta hibando oposicion

STA. CRUZ -- Segun Carl Giel di MEP, el a tumu nota cu medionan di comunicacion intencionalmente ■ mete den asuntunan di MEP. Nan tin un solo meta, esta kibra ■ partido y trece bruha den su votadornan. Carl Giel a splica cu nada ■ toke ■ medionan ta trece dilanti ta berdad. MEP ta un partido democratico cu ta funcionando. Tin hopi trabao ta wordo haci y e partidota den preparacion pa Congreso 2011 unda lo bay eligi un lider nobo pa nos partido. Carl Giel a bisa cu otro critica cu ta ser treci dilanti ta ■ nos parlamentarionan no ta funciona. Esaki no ta berdad. Nos parlamentarionan ta funcionando. Tur siman nan tin no un, pero dos conferencia di prensa. Nan ta duna masha hopi informacion y ■ vigila Gobierno anba tur topico. Mucho mas nan



no por haci, pasobra MEP no tin mayoria ni tampoco ■ presidencia di parlamento. Tin reunionnan cu ta wordo pidi pa MEP cu ni ta wordo yama of ta tarda hopi luna prome cu yama ■ reunion. Por lo general ■ votadornan di MEP no mester cay den speculation- y rumornan cu ta wordo crea door ■ otro medionan ya cu nan tin nan agenda pa defende nan partido. MEP recientemente a eligi un directiva nobo

unda sr Joe Koolman ta presidente y ■ team actual ta dedicando masha hopi tempo pa asina re-organiza e partido. E stap pa Congreso ya caba mester wordo mira como un trabao grandi cu ta wordo haci. Pronto partidolo tene reunionnan di contacto den diferente bario pa asina informa nos ■ votadornan personalmente den nan bario di e desaroyonan den partido pero tambe di e desaroyonan di nos pais.

## Dialuna 16 di Mei lo cuminsa drecha Copernicusstraat

STA. CRUZ -- Departamento ■ Obra Publico ta informa cu dialuna 16 di Mei 2011 lo inicia cu trabaonan pa drecha ■ caminda ■ Copernicusstraat. E trabaonan lo tin un duracion di 15 dia di trabao. En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uso di e caminda aki si no ta pa bo yega bo cas of negoshi. Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion for ■ 7.00'or di mainta te cu 4.00'or ■ atardi y ■ indica e ceramento cu borchi y hekki di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona.

## Cuatro hoben den auto, burachi y droga na Sombre

STA. CRUZ -- Polisnan di Santa Cruz, dialuna pa 8'or di anochi, coriendo den Sombre ■ topa un auto Hylux corra A-13331, coriendo sin luz. E chauffeur tabata un mucha homber J.B. di 16 aña naci na Aruba. Den e auto tabata tin tres mucha homber mas, di cual uno tabata pata pata burachi benta riba e stoel di e auto. E otro nan

tambe tabata burachi of droga. E auto no tabatin ningun papel y e number di auto ta pertenece na un tal V cu tabiba na Kas Ariba. Den ■ dashboard polis a haya un cuchiu y patras riba e asiento tabatin un sakito di plastic cu contenido un hierba parecido na marihuana. Polis a bahanan for di ■ auto y a confisca tanto ■ auto como e hierba.

## Chauffeurnan no ta corda bisti faha di seguridad

STA. CRUZ -- Polisnan dialuna a tene un control general na diferente lugar riba e isla. Nan a concentra riba tur papel di auto, pero principalmente faha di seguridad. Un cantidad di chauffeur a haya boet ■ faha di seguridad. Tambe polis a duna boet, pa number di auto, rijbewijs y esnan cu a pasa den luz corra. E controlnan aki ta sigui.

## Mas hoben haya burachi y droga cu droga den auto

STA. CRUZ -- Polisnan di Santa Cruz, dialuna 8.15 ■ anochi, polis coriendo na Hooiberg a mira un auto A-46968, un Nissan Centra cora, cu tres mucha homber den dje. Ora cu e chauffeur a mira polis, ■ kier a core bay pero polis a bloka ■ auto. Den ■ auto polis a haya un sakito cu marihuana y tambe un aparato pa mula marihuana y un navaja. Polis ■ detene e hobennan G.B. ■ 22 aña, R.C. di 22 y S.G. di 25 aña. Tur tres naci na Aruba. Tanto auto, como droga y artefacto pa mula yerba a keda confisca. Despues cu nan a haya boet, nan por ■ bay cas.

**\*\* CATERING \*\***

- \* CUMPLEANOS
- \* BRUID
- \* RICIBIMENTO
- \* ANIVERSARIO

**PA MAS INFORMACION JAMA : 585-7272**

**KIRUKEDA RESTAURANT**

**PREIS ACOMODA TUR CARTERA**



**Biblioteca Nacional Aruba hunto cu Instituto Pedagogico**

**Arubano ta presenta:**

## **Sancocho Dominicano**

**15 di Mei pa 4'or pm**

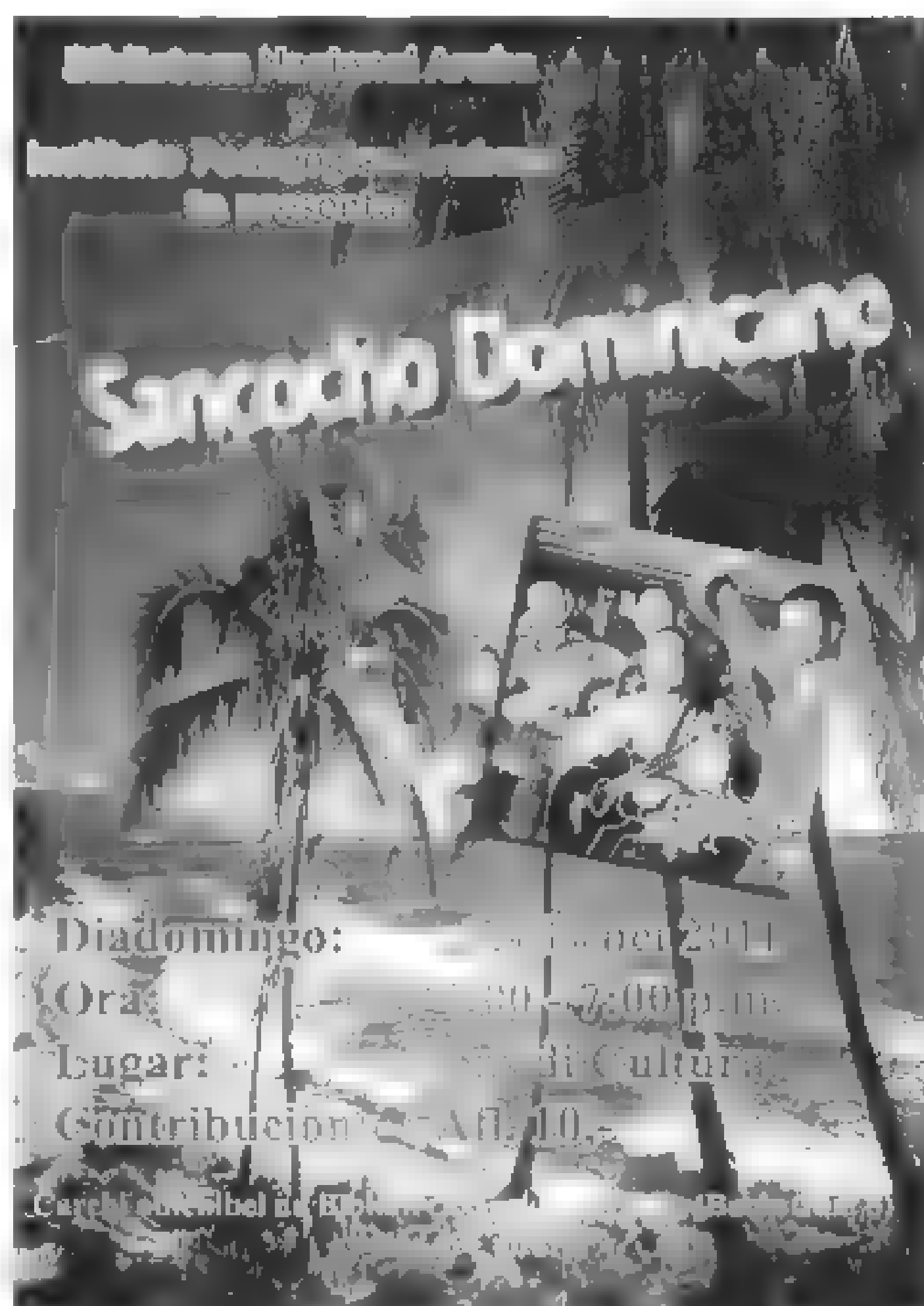
STA. CRUZ -- Biblioteca Nacional Aruba hunto cu Instituto Pedagogico Arubano ta presenta "Sancocho Dominicano" diadomingo, 15 di Mei 2011 for di 4'or di atardi pa 7'or di anochi den Cas di Cultura Carchi ■ obtenibel na Biblioteca Nacional Aruba (Bachstraat 5) y Cas di Cultura "Aruba saluda a la Republica Dominicana"

Sancocho Dominicano ta ■ actividad cu ■ keda presenta diadomingo proximo.

Ta usa e palabra "sancocho" como metáfora pa ilustra e ingredientenan cu hunto ta duna un sabor na diferente aspecto cultural di Republica Dominicana. Ta combina danza, baile, canto, literatura, chiste cinefora y e parti culinario. Lo tin presentacion entre otro di Grupo Folklorico Cultural Dominicano bao guia di Sra Ramona Campos García, School di baile Movimiento

bao guia di Samantha Westera y lo presenta e ritmo di merengue, chistero Dominicano sr Hector de la Rosa tambe lo ley. Grupo di school di baile Pachanga bou guia ■ Oslin Boekhoudt

y Jeanice Boekhoudt. Grupo di Ballet Folklorico Arubano bao guia di sr Aristizabal y lo clausura cu Grupo Esquema ■ ta consisti di musiconan di Republica Dominicana y Aruba.



**MR. EVELYN WEVER-CROES DI MEP:**

## **DIABIerna DEN PARLAMENTO LO TRATA LEY PA COMBATI TERRORISMO Y LABAMENTO DI PLACA**

STA. CRUZ -- Diabierna Parlamento ■ trata e ley pa combati terorismo y labamento ■ placa. Esaki a base di e compromiso di Aruba ■ cumpli cu exigencianan internacional, ■ "Financial Action Task Force FATF". Parlamento ■ ncibi ■ ley na Maart di ■ aña aki, y ya pa ■ April mester a entrega tur ■ preguntanan. E compromiso aki ta hopi importante pa Aruba tin un bon number internacionalmente, y e Parlamentario a indica cu ■ ta para 100% tras di ■ esfuerzonan ■ gobierno pa logra esaki. Lamentablemente e forma con gobierno ta purba bulldoze e ley aki, ■ no ■ di acuerdo cune. "Mi a puntra si gobierno ■ scucha esnan cu ta bay wordo poni bao supervision cu e ley aki, cu ta tur esnan cu ta bende joyas, auto y lereno, y abogadonan, accountant, etc pero a resulta cu gobierno no a comunica cu nan den ningun forma. Riba mi insistencia Parlamento a scucha algun di nan, y nan a indica ■ nan no tabata sa di e ley y nan no ta di acuerdo cu e ley. E organizacionnan cu Parlamento a scucha ta Orden ■ Abogado, Asociacion di Fiscalistanan y AFCA y tur a indica cu e ley aki ■ bay demasiado leu, y cu mester por tabata tin otro forma

pa cumpli cu exigencianan internacional. Ademas, algun ■ indica cu nan no por cumpli cu ■ exigencianan nobo di ■ ley aki, y cu e ley aki lo afecta e servicio cu nan ta duna tambe. Pesey mi a puntra den ■ reunion ta ■ pura nos tin. Laga nos scucha tur esnan envolvi y laga nan duna nan aporte na e ley. Pero AVP no kier warda, y nan a bisa bon cla cu e siman aki ■ ley mester pasa, y no ta importa cu e ley no por wordo ehecuta. Segun AVP si gobierno no pone prioridad na ■ ley, Parlamento si lo haci'e. Mas tristo ta ■ e ley cu ■ pone ■ ley aki drenta na vigor ("invoeringsverordening") mes ainda no ■ yega Parlamento, pues ■ ley cu mester wordo trata cu tanto pura diabierna awor, no tin ni fecha ainda pa drenta ■ vigor! Mi conclusion ■ cu AVP kier bulldoze un ley asina importante, djs pa gobierno por sigui haci window dressing cu e ley. Talvez na Aruba gobierno por pasa ley djs pa haci bunita, pero ora ■ la atende cu organizacionnan internacional, manera FATF, ta otro gay ta canta. Si AVP bulldoze un ley den Parlamento djs ■ window dressing, ■ no ta cumpliendo cu exigencianan internacional. Ta ■ dia ■ gobierno aki ta sirai", segun Evelyn Wever-Croes.

# **MESTER DI PLACA?** **EMPEÑA Y CUMpra ORO**



**PRIJS MAS HALTO NA ARUBA**



**GASTONAN MAS ABOU**

**TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!**



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





## Exitoso intercambio cultural di Arte di Palabra na Aruba

STA. CRUZ -- Recientemente ganadornan di e competencia literario Arte di Palabra tabata di bishita na Aruba. Na yegada diabierna mainta 29 di April Departamento di Cultura di Aruba yama e delegacion bon bini y a compania nan tur tres dia di e bishita. E delegacion a haya un programa vana y interesante.

Bishita na Prome Minister. Tabatin varios entrevista e.o. cu Speed Andrade, sra Belkis di e programa Nos mainta, Irene Croes di Magic FM grabacion pa e programa Nos Talento di canal 22. Traimerdia tabatin un sorpresa grandi pasobra e delegacion a haya un cita cu Prome Minister Mike Eman. El'a horta curazon di tur presente pa su manera spontaneo y masha caluroso cu el'a ricibi e grupo. Prome Minister a tuma tempo pa scucha tur e poesia y cuentanan di e diezun participantenan. Arte di Palabra tanto di Corsou como di Aruba cu tabata presente. E grupo a keda mas cu un ora cerca Prome Minister y na final a obsekia sr. Mike Eman un DVD cu grabacion di final di Arte di palabra ABC cu a tuma lugar 9 di April ultimo na Corsou. E grabacion tabata di sra Renate Joe di e



programa hubeni "Solo sali pa nos tur" cu tambe a biaha pa Aruba pa graba e intercambio. Intercambio cultural Diabierna anochi tabatin un intercambio cultural cu Departamento di Cultura.

Aki e hobennan di Aruba y Corsou a tene diferente presentacion. Publico por a haci pregunta a remarca y mayoria di hende a admira talento di nos hobennan. Durante di e anochi Ange Jessurun coordinador di AdP Corsou a gradici sr Frank Croes a diseña di un logo pa Arte di Palabra ABC cu ta mostra e tres banderanan di Aruba, Bonaire y Corsou cu e streaman simbolizando e talentonan di nos islanan. Bishita na Parke Arikok y De Palm Island. Diasabra mainta tabatin un recorido

e delegacion hunto cu representantenan di Departamento di Cultura cu Arubus. E grupo a bishita e ruina di e mina di oro na Franse Pas. Despues John Fleming di DCA a duna splicacion den Parke Nacional Merdia e grupo a subi boto pa bay De Palm Island. Nan a disfruta di e bunita atraccionnan cu De Palm Island ta ofrece. Tabata un dia inolvidabel tanto hoben como adulto a goza plenamente. Anochi e grupo a bay Paseo Herencia y a goza e show di fontein musical. Despues un ultimo recorido e grupo a regresa Corsou satisfecho y yen di experencianan inolvidabel. E intercambio aki reforza e lazonan di amistad entre nos hobennan di Aruba y Corsou.

## PARTICIPACION NA E CANDIDATONAN DI LANDSEXAMEN CU A PASA NAN EXAMEN ORAL MAVO/HAVO/VWO 2011

STA. CRUZ -- Departamento di Enseñanza, seccion Examenbureau ta participa na e candidatonan cu a pasa nan examen oral AVO/HAVO/VWO 2011 cu e "Centraal schriftelijk landsexamen 2011" ta tuma lugar for 16 di Mei te cu 31 di Mei 2011.

A manda e candidatonan a pasa nan examen oral e carta, rooster 1e y 2e tijdvak y e "richtlijnen" via mail. Si pa un otro motibo bo no a ricibi esakinan via mail nos ta pidi e candidatonan cu a pasa nan examen oral

pasa busca un copia na Examenbureau di dialuna pa diabierna di 7:30 or di mainta te cu 12:00 or di merdia y di 1:00 di merdia te cu 4:30 or di atardi. Di e manera aki tur candidato ta pone nan mes na altura di e fecha, orario y lugar un e examen lo tuma lugar. Tambe den e carta tin mas informacion cu ta hopi importante p'e examen. Ta responsabilidad di cada candidato pa tin su carta, rooster y "richtlijnen". Pa cualkier pregunta por pasa personalmente of yama na Examenbureau, Belgiëstraat # 2, telefon 583-8684.

## Homber maltrata no kier duna keho

STA. CRUZ -- Polisnan durante patruya dialuna 3:15 di madrug a mira un homber drumi banda di un telefon publico, na altura di un restaurant na Palm Beach. Polis a bay lanta e homber cu a resulta di ta M.D. naci na Aruba di 48 aña kende tabata tin basta golpi na su curpa. Su cara tabata hincha, boca kibra y tambe su nanishi tabata sangra. El'a bisa polis cu e conoce e henderan cu a maltrat'e, pero no kier duna keho. Tabata bao di influencia di alcohol tambe. Polis a hiba e homber pa e haya tratamento.

## Dos muher a bringa formal cu otro

STA. CRUZ -- Asistencia di polis Strand a wordo pidi dialuna 11'or di mainta, na Eagle Beach, dilanti di un highrise hotel unda dos muher a bringa cu otro. Na yegada polis a papia cu un OPC, muher Jamaikino, kende a bisa cu el'a bringa cu un guardia muher di e hotel. El'a bisa cu e guardia a dale sin ningun motibo y e no tin derecho pa haci esey. Pero no kier duna keho y a bisa cu mes ta bay resolve e problema. Polis a papia cune, pa no tuma ley den su man y a mustre riba e consecuencia pero e no kier tende y a cana bay. Polis a bay papia e guardia muher di e hotel, kende a bisa cu e OPC tabata molestia turistanan di e hotel. El'a bay hala su atencion riba esey pero e OPC no gusta y a bira agresivo y a bin riba dje. E OPC a dal'e y el'a defende su mes, pasando e OPC algun golpi. Polis a papia cu tur dos.

## RESULTADO PRESUPUESTARIO ARUBA:

### Gobierno di MEP:

2009 -163.2 milyon florin (DEFICIT)

### Gobierno di AVP:

2010 -325 milyon florin (DEFICIT)

2011 -275 milyon florin (DEFICIT - FICTICIO)

2011 -400 milyon florin (DEFICIT - REAL)





# Tin hende y periodistanan ta kere cu nan ta mas cu Ministerio Publico??

**Codigo di Procedimiento Penal no conoce Parlamentario of Periodistanan comprometi como parti nan institucion**

Trata na influencia of hasta interferi of desbarata un autoridad otorga atraves di nos Codigo di Procedimiento Penal tin su consecuencianan y aki ta unda cu mester para un rato y analiza si tin persecucion legal of ta traha riba instruccionnan ■ esnan cu kier mira persecucion politico tuma lugar. No tin ningun duda den loke ta ■ credibilidad di Ministerio Publico, as long cu e trabanonan desplega ta bay naarmate di loke Strafvordering ta permiti nan. Mas aleu tambe cada ken cu por hanja nan den un investigacion por ta sigur cu nan tin derecho nan stipula den e Strafvordering y bow ■ ningun circunstancia voznan aheno por cambia esaki. Ni maske cuanto nan lastra y zapata pasobra cos no ta canendo manera cu nan kier pero cosnan ta cana segun Ministerio Publico ta mir'e den e contexto ■ Strafvordering y na interes di e investigacion. No ta existi culpabilidad sin cu huijico imparcial contra cualkier hende cu por keda sospecha di a viola un of otro ley nan anca den nos Codigo Penal y/of otro ley nan cu ta permiti autoridadnan actua segun ■ codigo di procedimiento penal. Tur envolvi mester tene bon na cuenta cu nos Codigo di Procedimiento Penal ta anca cu norma- y principionan di legalidad. Oportunidad y tambe principionan ■ ta inocente te ora cu declara culpabel. Tur loke

a bin ta wordo treci na conocimiento di hopi hende, atraves di e loke sr. Melvin Tromp y Nelson Speed Andrade ta papia of skirbi, mester wordo considera como influencia aheno orquestra pa esnan cu no ta respeta derecho di otro mucho menos ta respeta e procedimiento stipula den nos Strafvordering. Esun cu tin un soo cu un dia nan por controla tur loke ta autoridad- y responsabilidadnan di Ministerio Publico mester ta consciente cu tur loke e ta papia of skirbi ta bay bira bin bek riba dje. Recientemente hasta nos a comprende cu sr. Melvin Tromp ■ wordo cita pa PG of Hoofdfiscal unda cu sigur NO ■ bay bebe koffie y papia di laman blauw y beachnan blanco. E instancia ■ rancia sr. Melvin Tromp na su oreo y manera un mucha gago ■ tabata purba razona kico exactamente a keda conversa entre e autoridad y su persona. Tin principionan cu ni Melvin Tromp, ni Nelson Speed Andrade y ni esnan cu ta instrui nan pa bay radio y corant y lanza un sin fin di disparate por influencia ni pa ki posicion nan por tin den e actual gobernacion. Na momento cu Ministerio Publico ■ asistencia di Landsrecherche ripara ■ ta trata eki di un 'Valse aangifte' of simplemente ■ usa Ministerio Publico pa intimida of persigui pa metanan politico anto e ora ey otro gay lo canta y esnan cu orquestra esaki mester saca nan conclusion di inmediato. Hopi no por imagina si un dia lanta un loco y cuminsa grita cu sr. Melvin Tromp a intenta di viola un dama den un container riba tereno di Valero Refinery ■ cuminsa specula ■ djs pasobra cu sr. Melvin Tromp tabata helper den contratista cu e no por skirbi Hulandes of cu e ta ladron di bieki di verf. Correctamente ■ loco aki mester por proba tur loke ■ ■ bisa pa asina autoridadnan por cana segun ■ procedimientonan pa asina haci un investigacion imparcial promer cu dafia ■ atacha number di sr. Melvin Tromp. Ta e tipo di cosnan aki e procedimientonan stipula den Strafvordering ■ evita unda cu tur etica di periodismo tambe mester por respeta esaki tambe correctamente. No por djes hisa benta y lastra djs pasobra un "loco" of hendenan obsesiona pa cabe cu otro a trece e noticia. Di otro banda sr. Melvin Tromp no por ta kampeer tampoco den un studio di radio pa asina purba na lanta su popularidad lastrando otro hende paso asina tambe un dia "e loco" por haci mescos y ata Melvin ■ pasa pa hende cu kier a viola un dama den un container den Valero... Nos no por imagina e cos aki!



**JRAutoCenter NV**

**Auto Parts Special**

**DESCUENTO DI 20%**

**Engine Mount**

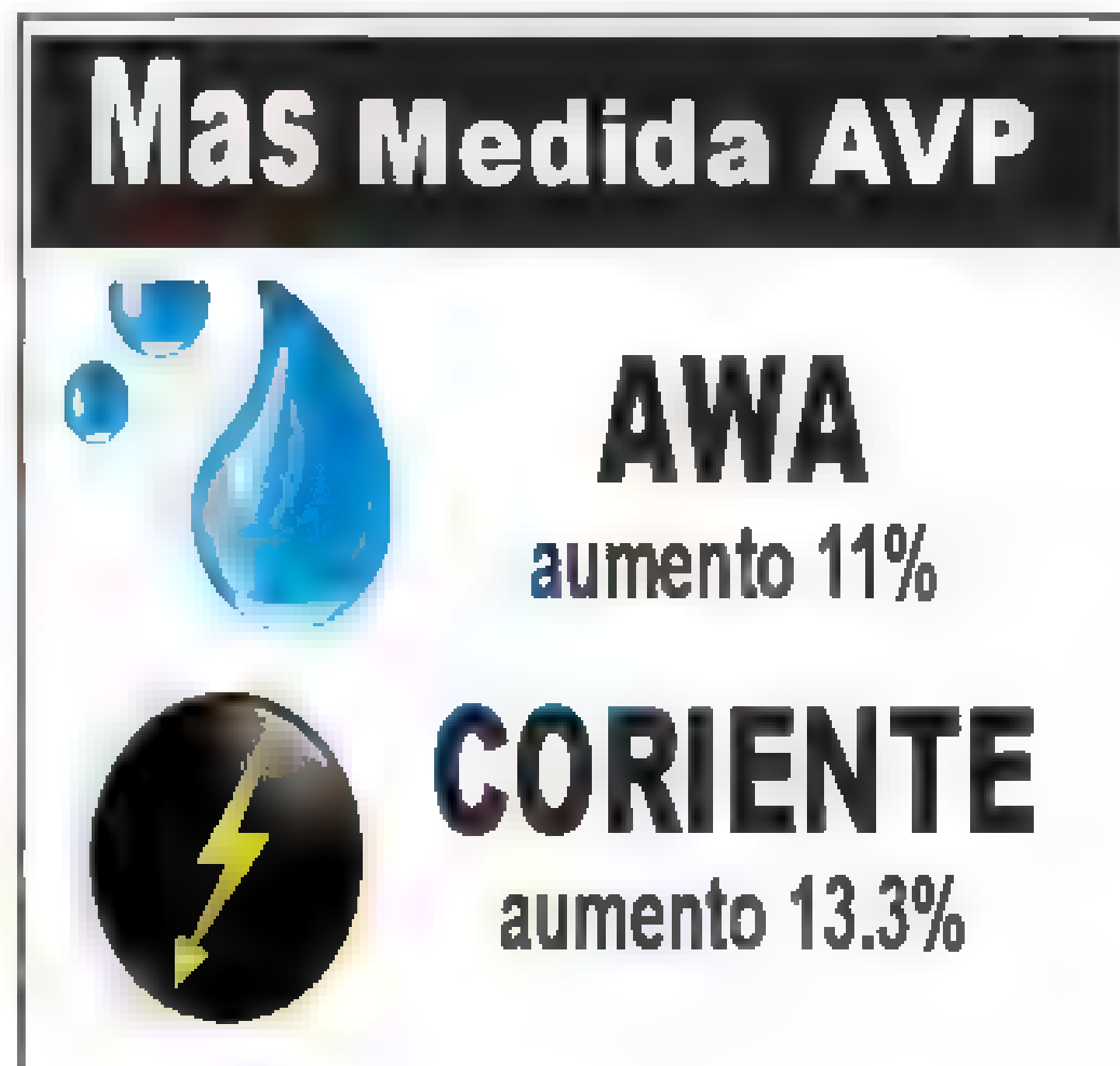
**Lower Arm (Ball Joint)**

TOYOTA Tercel Sentra Lancer Baleno Accent Aereo Elantra

NOS TIN PA E MARCANAN AKI Y MUCHO MAS...

Facebook logo

Valido na JR Macuarima | T: 585 4944 | [www.facebook.com/jrautocenteraruba](http://www.facebook.com/jrautocenteraruba)



**Mas Medida AVP**

**AWA**  
aumento 11%

**CORIENTE**  
aumento 13.3%



# Studiantenan di IPA cu Exposicion y Presentacion di Pasantia Internacional

**SUB: Lo tin presentacion y expo di Panama, Peru y Hulanda**

STA CRUZ -- Instituto Pedagogico Arubano ta haci un cordial invitacion na henter pueblo di Aruba y special na tur maestro y profesional den e area di educacion pa asisti na e presentacion y exposicion di Pasantia Internacional di e studiantenan di IPA. E grupo di estudiante di tercer aña ta di e estudio di maestro pa enseñanza primario y ta consisti di varios grupo cu a bishita diferente pais. E prome grupo a bay Hulanda pa tres luna y a sigui un minor Global Education na Hogeschool in Holland na Haarlem. E di dos grupo a bishita e ciudad di Cusco na Peru pa un luna caminda cu nan a haya experiencia cu e sistema di educacion den e ceronan di Andes. E ultimo grupo a hiba un bishita di un luna na Panama caminda cu nan a haci varios bishita na diferente instancianan di educacion y a sigui lesnan na universidad. Tur tres grupo mester a haci investigacion comparativo entre e

sistema educacional di Aruba cu e pais den exterior y asina trece tambe idea y conceptonan nobo pa nan propio practica y enseñanza na Aruba. Den nan investigacion tambe nan mester a focus riba temanan manera ciudadanía global (wereld burgerschap) y desaroyo sostenibel (duurzame ontwikkeling) pa mira con e pais cu nan a bishita y nan educacion ta duna forma na esaki. E actividad di presentacion y exposicion di e studiantenan lo tuma lugar diabierna 13 di Mei na Instituto Pedagogico Arubano na San Nicolas. E actividad lo cuminsa pa 7 or di anochi cu un palabra di bon bini door di directora general di IPA sra drs. Ava Thode y apertura di e exposicion door di minister di enseñanza mr. drs. Arthur Dowers. Pa 8 or lo cuminsa cu e presentacionnan di cada pais caminda cu lo tin 4 presentacionnan. Un y tur ta keda cordialmente

invita pa asisti e anochi interesante aki y haya informacion y tende di e experiencia di nos futuro educadornan.

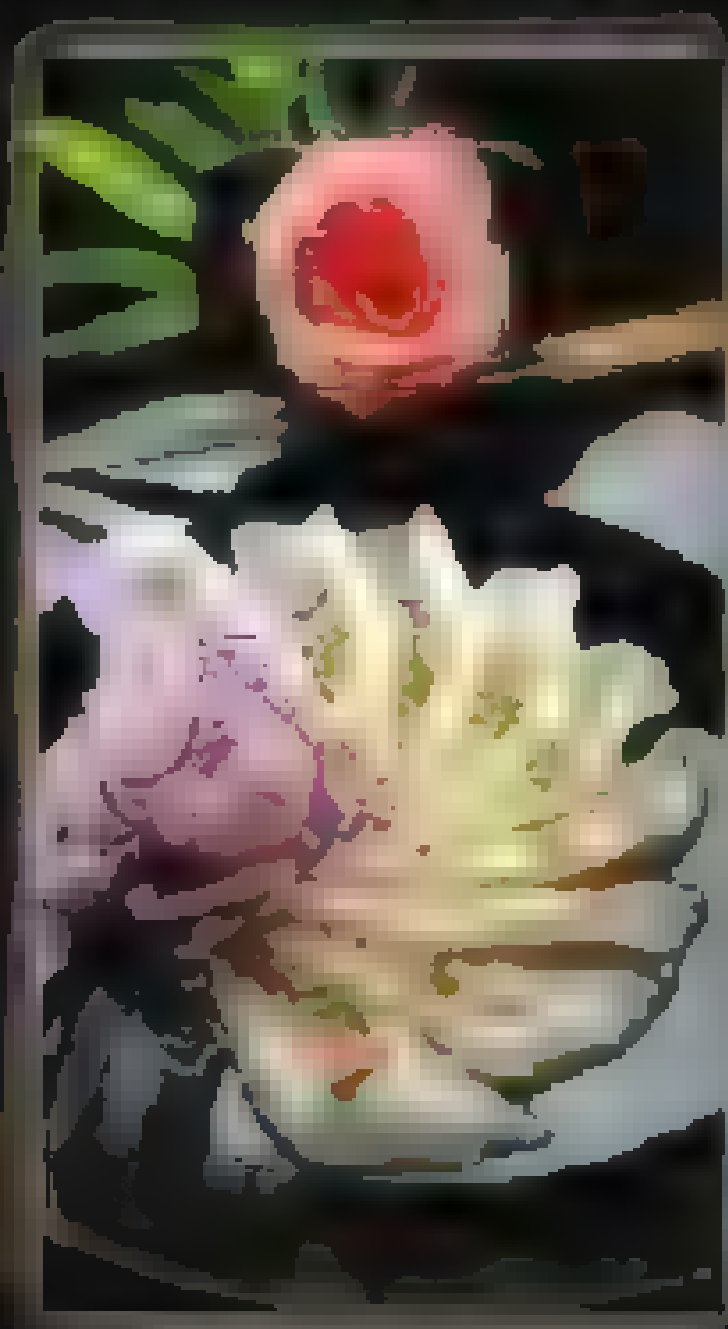
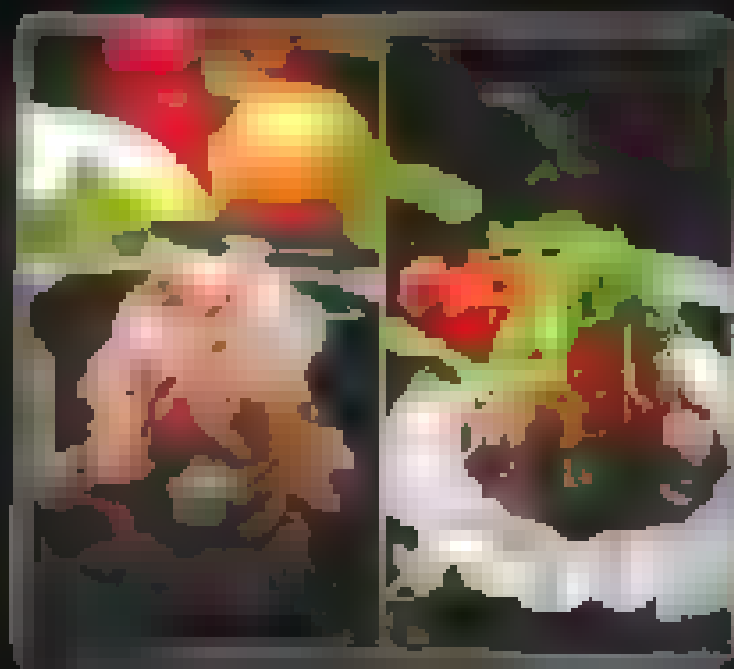
## Programa

7:15 - 7:30 pm Palabra di Bon Bini Directora General drs. Ava Thode  
Apertura  
7:30 - 8:00 pm Exposicion Minister di Enseñanza mr. drs. Arthur Dowers  
8:00 - 8:30 pm Presentacion Panama I  
8:30 - 9:00 pm Presentacion Peru  
9:00 - 9:30 pm Presentacion Hulanda  
9:30 - 10:00 pm Presentacion Panama II



## Buccaneer Restaurant introduces 3 Course Dinner for \$30.00

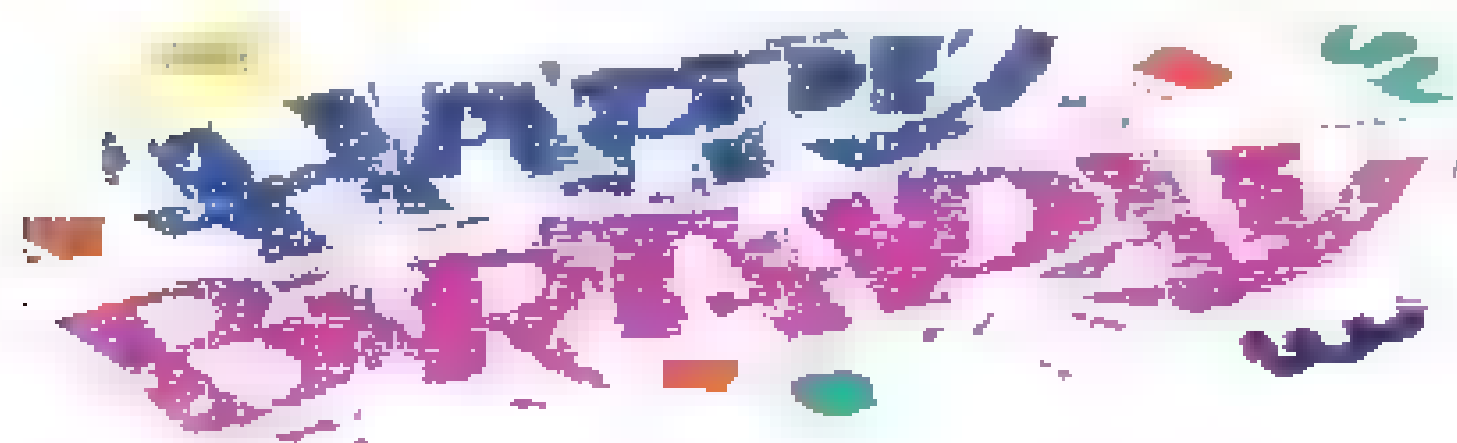
A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees



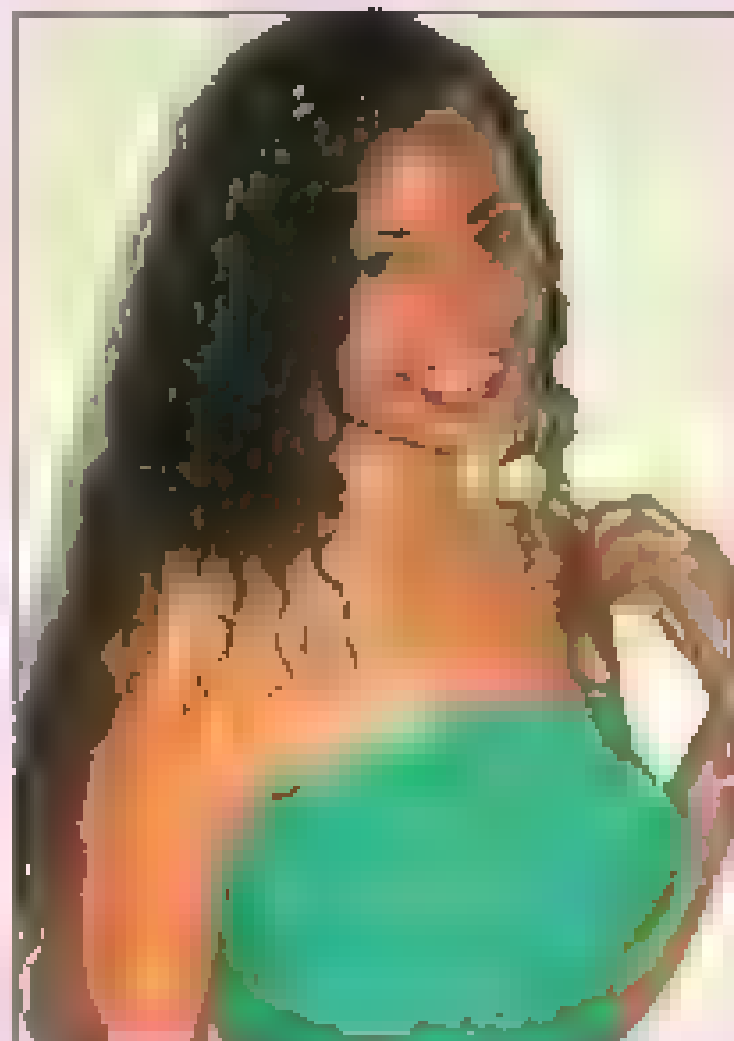
For reservations please call: 586-6172 or E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)







**Today we celebrate  
Darienne Harms's 17 birthday!**



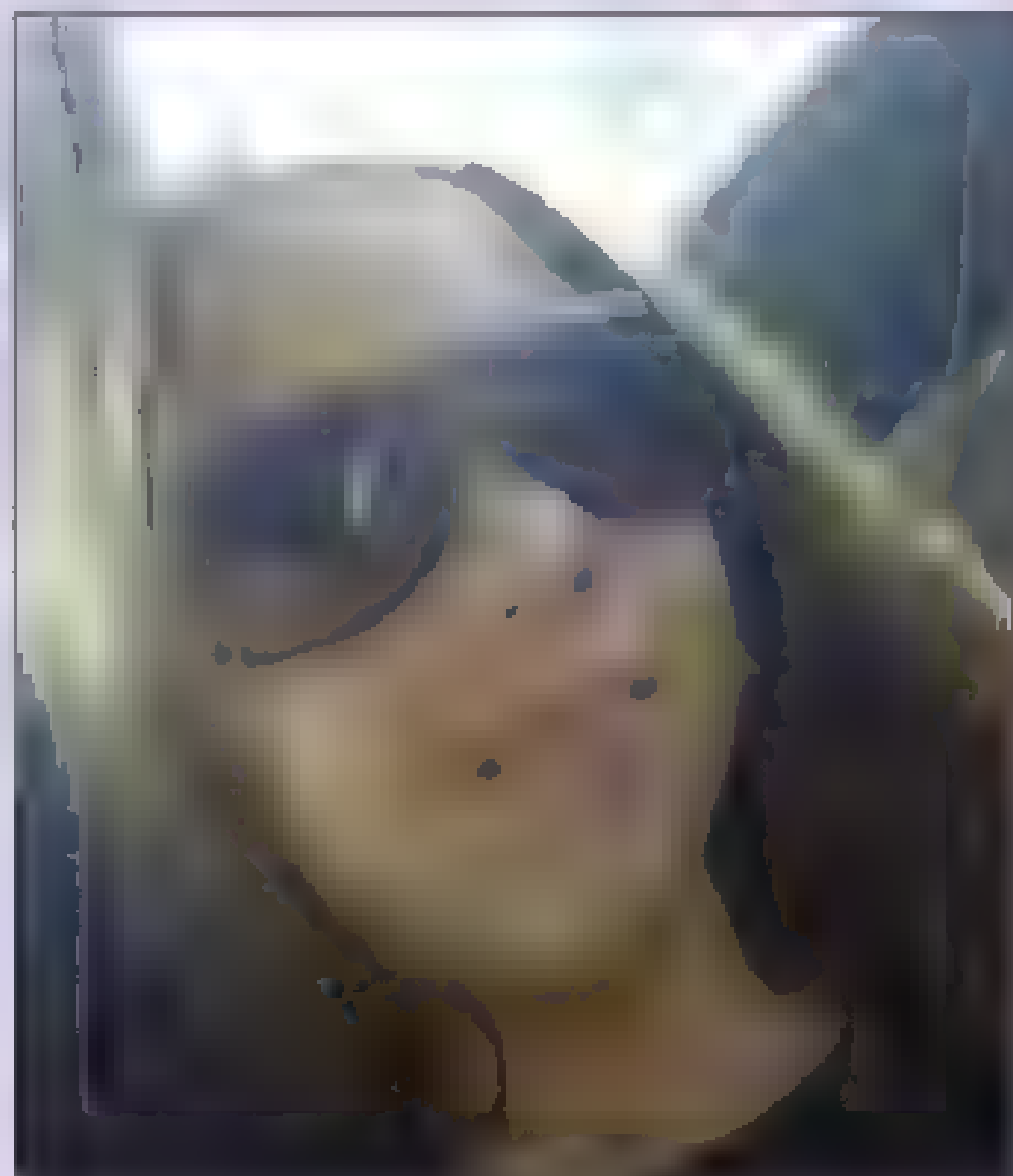
Bo ta ricibi pabien di parti Mami Trina, Tata Alwin, rumannan Danna Darnick y Darren Di wela y welo, tanta y omonan, primo y prima-nan, di tur bo klasgenoten y friendsnan Di ARA dms

Di bo friendsnan uit SN Un macuto di sunchi bin di parti bo madrina stima

Lidia cu ta stimabo un mundo & of course Best for Last!! One of life's special gift is to have a sister like U, Ur such an awesome person with a heart & soul so true I enjoy being in ur presence & on u i can always depend, U are more to me than a sister, U are also a very good friend

Pabien xoxo From Me

**Awe ta cumpli un aña mas di bida  
Sergaine Morillo.**



E ta haya pabien di parti su mama Nathalie, tata Sergio, su rumannan Edeline y Rigel, Wela/onan, prima/onan, Tanta y omonan y demas famia!! Sergaine, pabien y hopii aña mas di bida y cu Papa Dios Drama su bendicion riba bo!! Nos ta pasa busca e treat!! Enjoy bo dia Love u!!

**"SETAR on Tour" ta hiba bo na un  
concierto di Katy Perry "California  
Dreams" dia 11 di Juni 2011**

STA CRUZ -- SETAR on Tour ta continua y a baha aki e premio ta un trip pa presencia un concierto di Katy Perry "California Dreams" cu lo tuma lugar na Fort Lauderdale Florida dia 11 di Juni proximo. Tur local e clientenan SETAR mester haci manda un SMS cu e palabra SETAR e number 221 y tin chens di gana e tremendo premio aki na unda bo ta gana un trip pa 2 persona cu pasashi y estadia y carchinan di entrada bay presencia un concierto di Katy Perry Katheryn Elizabeth Hudson naci Oktober 25 1984 na Santa Barbara California ta un cantante compositora y actris Americano mihor conoci Katy Perry. Cu ambos mayornan como pastoor di misa Cristian Katy Perry alantascuchando musica Gospel y cantando den coro su misa local. Despues di caba school Katy a cuminsa persigui su carera como musico. Na aña 2001 Katy Perry a lanza su prome album cu no a ricibi exito pa motibo cu su disquera a cera e mesun aña. Mas despues aña graba un album e grupo di produccion The Matrix y completa mayoria di su album como solista na



2004 y 2005 cu ambos nunca a ser lanza. Despues di firma cu Capitol Music Group na 2007 su di cuatro disco den siete aña unda el'a adapta e nomber artistico Katy Perry. Na November e mesun aña Katy Perry a lanza su prome single riba Internet "Ur so Gay" cual a sa di haya hopi atencion publico pero no a logra subi top. Katy Perry a subi na fama despues di varios intento sin logro cu e lanzamiento di segundo single "I Kissed a Girl" na 2008 y logra subi e top internacional. Katy su prome studio album One of the Boys lanza aña siguiente bira e di 33 mihor album bendi

mundialmente na 2008. El'a ricibi Certification by the Recording Industry Association of America, mientras "I Kissed a Girl" y su segundo single "Hot n Cold" ambos ricibi certificashon multi-platino. El'a lanza su di dos studio album Teenage Dream na augustus 2010 y a yega number un riba e Billboard 200. E album inclui hit singles manera "California Gurls", "Teenage Dream", "Firework" and "ET" tur cual a top e Billboard Hot 100, haciendo su album Teenage Dream un di e di nuebe albumnan cu logra di produci cuatro of mas number riba un singles den Hot 100. Setar lo ta sacando ganador dia 3 di Juni proximo, pesey manda bo SMS pa 221 cu e palabra SETAR pa chens di gana e premio di SETAR on Tour cu e baha aki e premio un trip pa presencia un concierto di Katy Perry "California Dreams" cu lo tuma lugar na Fort Lauderdale Florida dia 11 di Juni proximo.





## EMPATE ENTRE BRITANNIA Y NACIONAL DEN WEGA SEMI-FINAL 2010-2011



STA. CRUZ -- Diamars anochi tabatin ■ dos wega di playoff semi-final di e campeonato AVB-SETAR 2010-2011 pa titulo campeonil di Aruba den CDFF. Esaki tambe a termina den un empate di 1-1 mescos cu e prome wega di dialuna entre La Fama y RCA empatando 0-0. Tabata un wega un poco miho cu esun prome pero no mucho di gaba. Hopi errornan tecnico, tironan hopi desvia for di sercania di gol. Pasenan

largo sin definicion y dirigi pa e contrincante. E wega a inicia ariba un velocidad pero cu hopi nervio. Na di 17 minut Britannia ta anota y ora tur hende a kere ta gol. Referee Rudy Angela y su ayudante Ismael Matos bon posiciona ■ muestra cu ta offside. Britannia ta sigi ataca y ta habri e score na di 20 minut ora cu Sebastian Montoya ta ribi un terugspeel pa manda Britannia ariba 1-0. Valdo Leocadio

ta pone Britannia den tension ora ta los un tiro cu ta raska cu e poste di gol. Na di 43 minut Britannia ta hanja chens di aumenta e score ora cu Junel ■ pone e bala pa Deddo Lake kende ta tira pa gol pero sin forza. Hungadornan mester comprende cu wega ta stipula pa cuminsa 8'or y no e ora ey ta subi tereno. Asina a pasa cu Britannia na inicio di dos tempo cu no a completa 11 hungador ariba tereno. Mientras ■ wega a cuminsa caba hungador ta core subi tereno sin permiso di referee. Debidamente e ta hanja carchi geel. Hunga futbol no ta scop bala so pero conoce un poco di e reglanan tambe. Banton "CD" Daffrey tambe ta hanja oportunidad pa empata pero ta tira na banda. Britannia a cay demasiado den defensa pa duna Nacional oportunidad pa hunga ariba nan tereno. Faltando menos di un minut pa e wega termina Nacional ta logra empata e partido den pito final ■ 1 gol pa banda pa medio di CD Daffrey. Akinan CD ta hanja 2 carchi geel pareuw pa bira cora 1. Pa bai celebra y colga na waja y ■ 2 pa kita flanel. Carchi cora innecesariamente ■ sinta e siguiente wega. Hopi biaha nos ta mira hungadornan ta bai celebra na waja y referee no ta actua. Awor aki tur 4 cuatro ekipo tin un punto despues di un wega mientras cu e siguiente weganen ■ ta diasabra awor den Compleho Deportivo Frans Figaroa. Pa 6:30 pm RCA lo enfrenta Nacional mientras pa 8:30 pm Britannia y La Fama lo midi forza. Rudy Angela tabata e referee principal, asisti pa Ebby Paesch y Ismael Matos y na mesa Ernst Mohamed



## Aruba Lions Club a uni cu demas clubnan di servicio pa un evento special HUNGANDO BOWLING PA RECAUDA FONDO

Tur fondo lo ta destina pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds



STA. CRUZ -- Esaki ta prome bes den historia di clubnan di servicio cu ta organisa un evento asina pa recauda fondo. Ta trata aki di un torneo di Bowling den cual ■ fondo recauda ■ bay pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

E torneo mes a haya e nomber di "The 1st Fellowship Fundraising Tournament" y lo tuma luga diasabra 28 di mei pa 8'or di anochi den Eagle Bowling Palace. Despues lo sigui cu musica di disco pa e hungadornan di bowling por los nan pia poco. Pa participa ta costa 100 florin pa persona.

Specialmente pa e evento aki e clubnan di servicio a uni.

Ta trata aki di Rotary Club, Kiwanis Palm Beach, Kiwanis Aruba, Quota Club, Women's Club y Aruba Lions Club. No por keda sin menciona ■ bon cooperacion ■ ta ricibiendo for di Eagle Bowling Palace cu ta pone "free snacks" y sopi pa e participantenan.

Lo tin diferente premio pa e ganadonan, manera ta "Highest Score" (Femenino-Masculino), "High Average"

(Femenino-Masculino), "High Game" (Femenino-Masculino), "Low Average" (Femenino-Masculino) y "Low Game" (Femenino-Masculino). Pa ■ hungado cu logra hunga un "Perfect Game" tambe lo tin un premio special. E organisadonan a pone mas premio disponibel pa e ekipo miho uniforma y esun miho anima.

Durante un conferencia ■ prensa teni ■ Lions Den situa net dilanti Eagle Tennis Club, e clubnan di servicio a sinta hunto den un solo conferencia di prensa pa invita tur nan miembronan y amistadnan pa participa y asina logra recauda fondo pa un bon causa.

Aruba Lions Club ta masha contento di por ■ bini cu e iniciativa aki, siendo un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba na Aruba y cu anualmente ta duna mas di 700 mil florin ■ comunidad a traves di su iniciativanan pa recauda fondo.

E torneo aki di bowling ta un di e actividadnan, banda di otro eventonan di golf, e Oranje Bal, ■ rifa anual di cas y asina lo por sigui menciona.



## COPA ALEGRIA DOMINO BUSH DEN SU WEEKEND CULMINANTE

STA. CRUZ -- Copa Alegria Domino Bush League ta drentando su weekend culminante. Despues cu weekend pasa den Pool B e team di Hut Stones a vapulua e team di Caba Cos Awo cu score di 21 - 9 nos por bisa cu Hut Stones a clasifica sigur y mester perde hopi mahos pa clasifica como number 2 den Pool B. Den Pool C e team di Bena di Coper ta gana Madiki Kavel cu score di 21 - 15 y ta clasifica como C1 ganando tur 3 nan weganan.

Den Pool D e team fuerte di The Impossibles a gana Bou Palo cu score di 21 - 20 caminda The Impossibles mester gana pa keda na bida. E weekend aki bo ta bay hanja ■ siguiente weganan: Diasabra anochi Den Pool B: Hut Stones lo topa DD Brakes. Den Pool C: Madiki Kavel lo topa Cruz Azul y den Pool D: Bou Palo lo topa Biba Lekker. Situacion den cada Pool ta lo siguiente: Den Pool A tur cos ta cla caba, Stone Strikers a gana tur su 3 weganan y ta clasifica como A1, Red Stone campeon nan di anja pasa a gana 2 wega y perde 1 y ta clasifica como A2. E team nan di Gianni's y Classic a keda elimina for di e torneo. Den Pool B Hut Stones tin 2 gana y 0 perdi y ta clasifica caba. Caba Cos Awo tin 2 wega

gana y 1 wega perdi, DD Brakes tin 1 wega gana y 1 wega perdi. Friendly a perde tur su 3 weganan y ta keda elimina di e torneo. Si Diasabra awor Hut Stones gana DD Brakes automaticamente Hut Stones ta clasifica como B1 y Caba Cos como B2. Si DD Brakes gana Hut Stones cu score di 21 - 8 of menos e ora ey DD Brakes ta clasifica como B1 y Hut Stones como B2. Si DD Brakes gana cu score di 21 - 9 of mas e ora ey DD Brakes ta clasifica como B2. Den Pool C Bena di Coper a clasifica como C1 ganando tur su weganan. Awor e cos ta sinta.

Si Madiki gana Cruz Azul diasabra awor cu e score minimo mes di 21 - 20 Madiki Kavel lo clasifica como C2. Si Cruz Azul gana Madiki Kavel cu e score di 21 - 7 of menos e ora ey Cruz Azul lo clasifica como C2. Si Cruz Azul gana Madiki Kavel cu score di 21 - 8 of mas ■ ora ey ta Family & Friends lo clasifica como C2 door di mihor average di wega na favor. Kiermen Madiki mester gana pa sigi. Den Pool D cos ta mas complica ainda. Bo Orgullo tin 2 wega gana y 1 wega perdi y a clasifica caba. The Impossibles tambe tin 2 wega gana y 1 wega perdi pero tin menos wega na favor gana cu Bo Orgullo. Biba Lekker tin 2 wega perdi y no tin chens

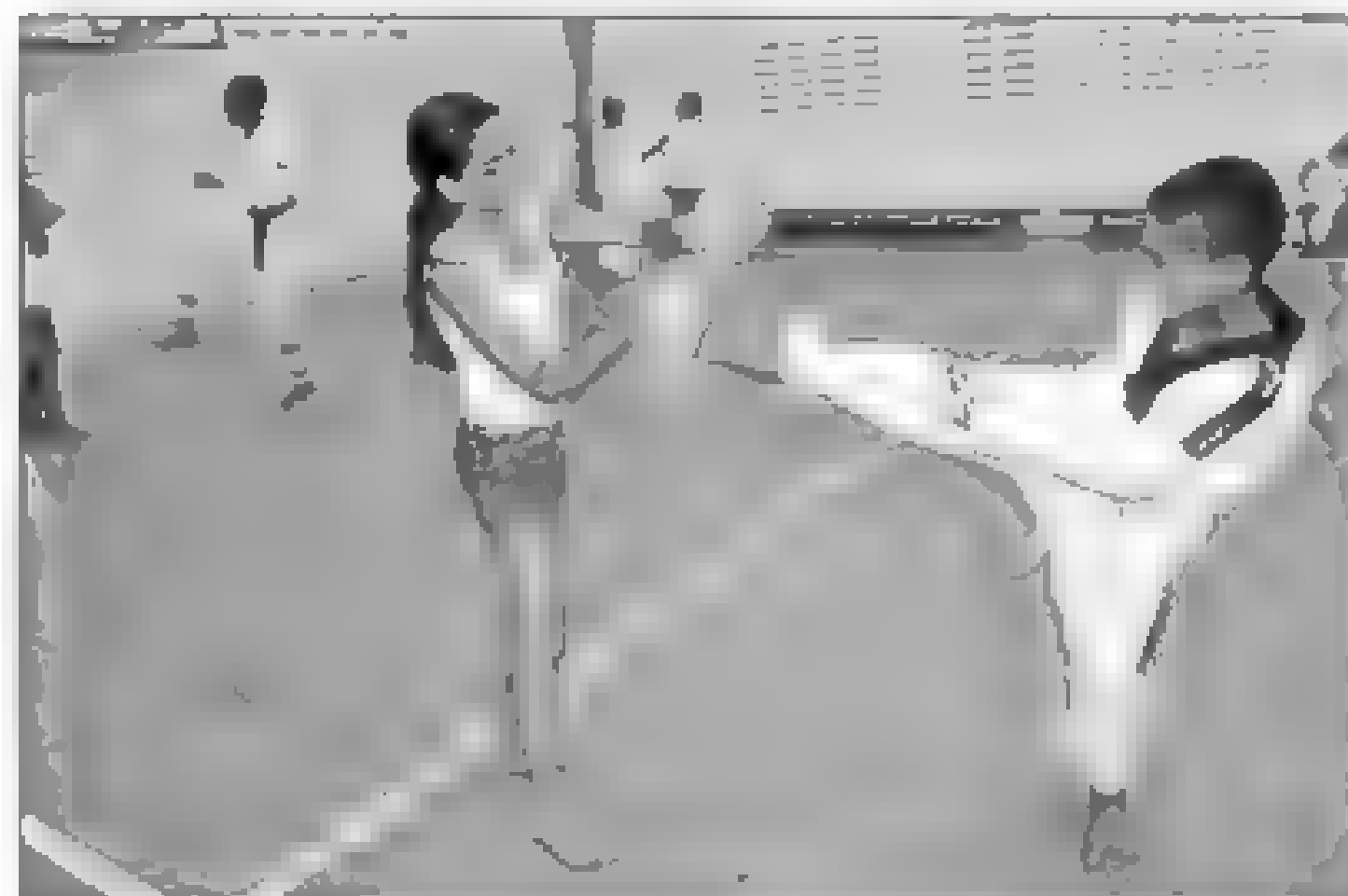
di clasifica mas. Si Diasabra awor Bou Palo gana Biba Lekker automaticamente Bou Palo lo clasifica como D1 y Bo Orgullo como D2. Si Bou Palo perde Diasabra awor contra Biba Lekker e ora ey Bo Orgullo lo clasifica como D1 y The Impossibles lo clasifica como D2. Ta invita tur team cu tin chens di clasifica pa bin wak wega Diasabra awor paso e chens ta grandi cu bo por hunga Diadomingo caba. Diadomingo 15 di Mei playoff ta start y bo ta hanja 2 tremendo wega cu lo bay entre A1 Stone Strikers contra D2 sea Bo Orgullo of The Impossibles. E otro wega lo bay ta entre C1 Bena di Coper contra sea Caba Cos Awo, DD Brakes of Hut Stones. Bin mira bon wega di Domino na Centro di Barrio Noord caminda Boegoeroei Athletics ta invitabo pa bin goza di e tremendo ambiente.

Vj Dreamcatcher lo tey cu e mihor music clips nan, Dj Freddy cu e variacion den musica y Wowo di Noord cu e tremendo cushina. Diasabra awor tambe lo bay tin 2 wega amistoso pa tene tur hungador di Domino presente contento. Diasabra awor tambe bo por cumpra pa 1 florin so e tremendo rifa pa e bunita mesa di Domino. Pa mas informacion corda add Boegoeroei Athletics ariba Facebook.

## Aischal van der Linde a bishita su cede

### Brazil Taekwondo Stichting

despues cu el'a bin bek for di campeonato mundial na Korea.

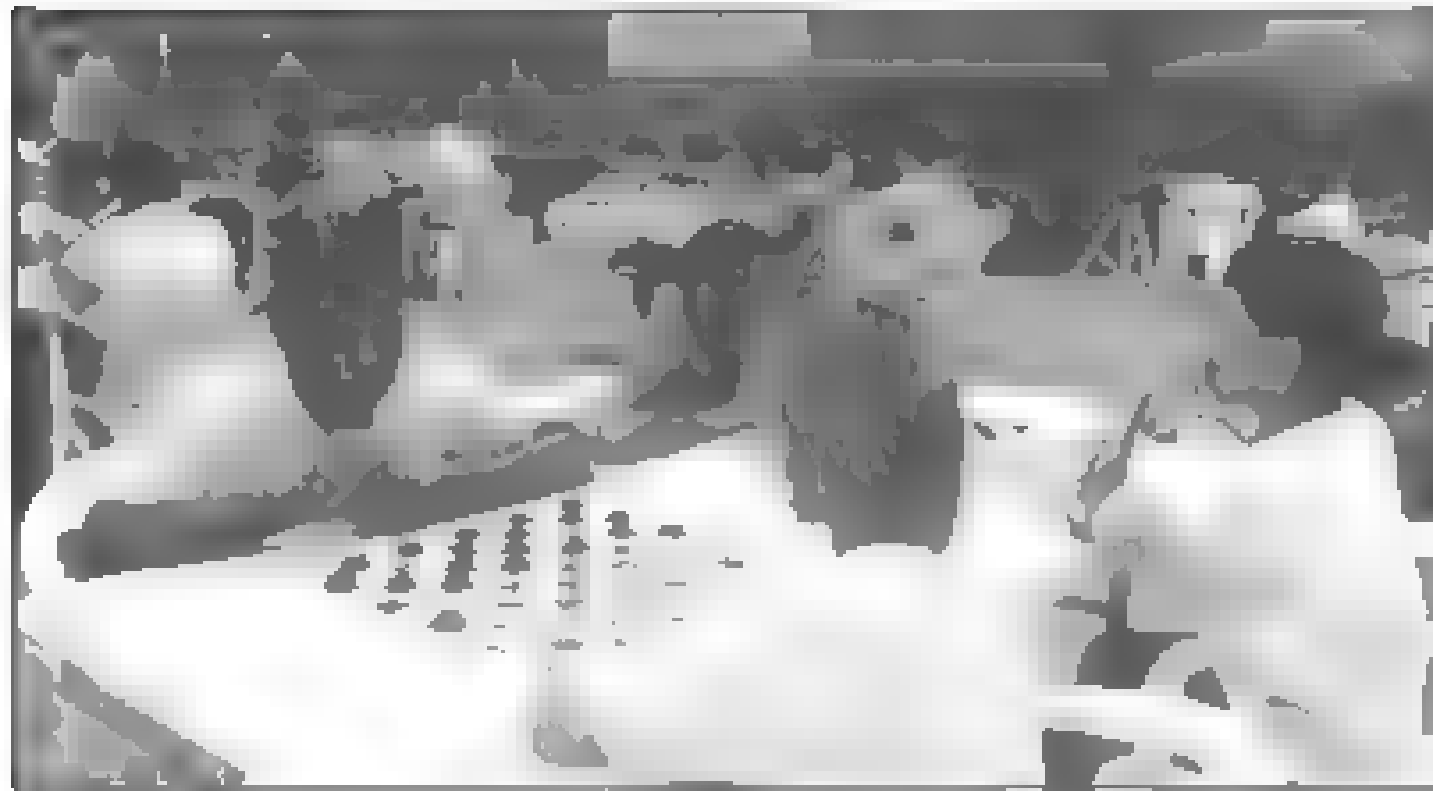


STA. CRUZ -- Dialuna atardi Aischal van der Linde a bishita Brazil Taekwondo Stichting, despues cu e ■ caba di yega bek for di Korea na unda cu e la participa den e (20th Mens and 13th Woman World Championship) Campeonato Mundial Di parti di Aruba tabata tin Aischal van der Linde, Stuart Smit cuinan ■ participa Grand Master Jose Chaco Cornelio a fungi como referee internacional. Carlos Hernandez a coach e atletanan di Aruba Aischal van der Linde y Stuart Smit ambos ■ gana nan prome pelea pero a perde di dos pelea Stuart Smit ■ perde su pelea contra di e Sub Campeon Mundial Turkia y Aischal van der Linde a perde su pelea contra di Campeon Mundial Olimpico China. Aischal a bishita Brazil Taekwondo Stichting pa splica e muchanan cu ta e futuro di mayan kiko nan tin cu haci si nan dicidi pa sigui e careda di

ta un atleta elite na unda cu nan lo por representa nan pais. Aki Aischal van der Linde ■ papia di ■ evento ariba su mes y kiko tur e mester a haci pa prepara su mes. Aischal van der Linde ta pisa normalmente 52 kilo y ta baha peso pa asina bringa den ■ categoria di -49 kilo. Awor aki Aischal van der Linde ta preparando su mes pa ■ clasificacion pa e Olympiada na Azerbaijan. Tur hende cu ta haci deporte nan soño ta pa representa nan pais ■ ■ weganan mas grandi di mundo cu ta Olympiada. Por ultimo Aischal van der Linde a regala e best male fighter ■ e 3rd Gold Coast Taekwondo un patchi cu e la trece for di Korea di ■ Campeonato Mundial. Despues Alberto Klaber tambe a ricibi un flanel for di Aischal van der Linde cual ■ la trece for di Korea. Despues di e speech di Aischal van der Linde les ■ sigui normal na unda cu e animo ■ sigui mas miho ainda.



## Reynald Maduro di Cacique Macuarima School ta bira CAMPEON den Dammen Escolar Organiza pa IDEFRE



STA CRUZ -- Competencia di Deporte Escolar organiza pa IDEFRE ■ continua y den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na St. Cruz a tuma lugar e weganan di Dam entre hobennan representando nan respectivo school. Dammen ta un disciplina di deporte intelectual y hopi social cu tin un acohiba remarcabel entre nos hobennan. E competencia di Dammen Escolar a resulta sumamente interesante y a conta cu participacion grandi di hobennan di diferente school, cu a demostra nan seriedad y tranquilidad hungando ■ wega. Acompaña pa nan mayor y docente di school ■ hobennan a asisti na e dianan di competencia.

Despues di ■ prome

ronda di competencia cu weganan yen di tension y emocion pa mira kende ta clasifica pa final e resultado a bira conoci. Pa ■ weganan final a clasifica: Vincent Groveti y Asward Jones di Commandeur Pieter Boer School, Eldrick Donata, Alan Croes y Mathew Brown di Colegio Conrado Coronel Shandwin Simon y Viangelo Winklaar di St. Anna School, Lino Croes y Devjan Dial di Colegio Sagrado Curason, Angelo Dirksz y Reynald Maduro di Cacique Macuarima School y Carlos Croes. Un total di 12 hoben ■ pasa pa e vuelta final pa topa otro riba mesa y hunga e wega di Dam.

Den tur tranquilidad e weganan ■ tuma lugar den sala di Centro Deportivo Libertador

Betico Croes na St. Cruz. E weganan tabata auspacia y controla pa e Club di Dam AROWAK Aruba. Na final ■ resultado a bira conoci y ■ entrega trofeo na e ganadonan. Na di tres lugar ■ keda Lino Croes di Colegio Sagrado Curason cu contento a ricibi su trofeo. E ■ dos lugar a bay pa Asward Jones ■ Commandeur Pieter Boer School cu tabata un fuerte contendor y ta ricibi su trofeo cu un sonrisa grandi riba su cara. E campeón absoluto di ■ competencia ■ Dam escolar a keda den persona di ■ hoben Reynald Maduro di Cacique Macuarima School cu a gana su weganan pa yega na e titulo desea. Tur tres ganador a ricibi nan trofeo for di sr Giovanni Hoek di IDEFRE. IDEFRE ta complaci despues di ■ mira e interes grandi entre nos hobennan pa e competencia di Dammen y ta felicita tur cu ■ tuma ■ curashi ■ participa y haci e competencia interesante.

## Centro Acuatico Scotiabank cla pa Weganan Panamericano



STA CRUZ -- E Centro Acuatico Scotiabank na Guadalupe, categorisa como e segundo mihor na nivel mundial ta den su etapafinal di construccion. Actualmente ta finalizando algun detaye pa asina esaki por bai den uso. Ta realisando algun trabou di instalacion y montañe di material nan deportivo, ta trata aki di e murayanan movibel, specialmente pa ora di e weganan di waterpolo. Tambe falta ainda ■ trabounan di diseno y pintura como tambe ■ prueba di luznan audio y pantaya di e Centro

Acuatico. Segun Omar Hernández Oviedo, Jefe de Taller del COPAG 2011, tur trabou realisa ta practicamente cla, un inversion grandi a ser haci pa cu e Centro Acuatico, cu ■ ■ largo lo ta un ■ e mihor na mundo. Ta bon ■ menciona cu Aruba su atletanan di natacion y landamento sincroniza lo competi den e Centro Acuatico super moderno aki. Durante di e Weganan Panamericano 2011, e Centro Acuatico lo hosti ■ deportenan di clavados, landamento sincroniza, natacion y waterpolo.



## DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta ofrece diferente paketenan "special pa dia di MAMA"

- Acrylic Full set y free hand massage
- Back massage, Blow y un delicioso Frappuccino
- Manicure, Pedicure y Blow

AWG.75,=  
AWG.110,=  
AWG.125,=

- Body scrub, Manicure, Pedicure y un delicioso Frappuccino AWG.150,=

Nos tin tambe ■ certificate  
Y NOS TIN MUCHO MAS

Yama awe mes na tel: 5867272 of cel: 7303327  
Of pasa na Centro Comercial Noord, Noord #82



\*NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER

FECHA : 11 Mei 2011



STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	2099	9350	9770	7990	2776
	3042	3247		9036	
	4353	2716		9376	
LOTTO		12-17-18-20-22			
JOKER		09			
LETTER FREE		1			
ZODIAC		0283 Geminis			

## CLASIFICADO

### TA BENDE

Pa compra tereno  
eigendom

Afl. 40 000,- - 50 000,-  
Tuma contacto cu  
661-5516

### TA BUSCA

Un motor completo pa

Ford Explorer Sport Trac  
2002

Por tuma contacto

660-5756

### TA BENDE

Ta vende 10 compressor

■ airco di Yanis 2000

■ cu 2005 nan ■ nobo

nobo awg 699,- (each)

pa mas informacion

por yama 586-8180

### TA BUSCA

Cas pa compra  
pabao di brug

te cu Afl. 150.00,-

Tuma contacto cu:

661-5516

### TA BUSCA

pa compra tereno

400m2 eigendom

Tuma contacto cu:

661-5516

## All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o.  
fruminga, cacalaca, raton, djaca, carpata  
etc. etc. Pa evita dengue tambe nos ta haci  
garden spray.

Yama nos na 5663043 of 5675133

Of pasa na Shaba

den e mail riba e laundry.

## CONSTRUCCION

Ta corta mata, yerbe cu mashine y hasi  
cura limpi prijs barata y tambe ta haci  
trabou di coriente, verf, plumbing, welder,  
drecha dak, cambia plafon, metsla, carpinte  
traha kitchen cabinet.

Jama 564-9744



Medical & Home Healthcare Services

Av. Miko Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

### BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera.

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Glucose Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

## Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.

ta anuncia cu despues di un re-organizacion di oficina,  
nos ■ ofrece pueblo tur clase di trabao huridico y te  
den corte. Cos ta slow, pero ■ nos oficina bo ta ricibi  
un trato especial. Nos ta atende bo casonan civil, e.o.  
divorcio, cobranza, herencia, etc. y casonan penal y  
pone bao curatela. Nos ■ procesa casonan di permiso,  
prolongacion, rentenier y firma liber, etc. PS Nos tin ■  
venta un airco split unit di 24.000 BTU pa Afl. 1.300,-  
mescos cu nobo. Yama nos na 588-3208 of 588-2067

## COURSES 2011



	Pa Luna	Ta Cuminsa
• Office Assistant	Afl.200	Maart 31
• Supervision Basico	Afl.250	April 28
• Management & Leadership	Afl.250	April 30
• Receptionist/Help desk	Afl.150	April 30
• Sales & Marketing	Afl.250 New!	May 6
Management		
☎ 5880950-7438585 developmentaruba@live.com		

## Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet  
cushina, banjo, kamber, office, hotel etc..  
tambe nos ta instala Top di Graniet of  
Marmer y no cumpra cos nan ■ carton y  
nos ta hasi tur trabou nan di Construction  
manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516 / 5812532

We Are Supply the Best

email: nchardgeerman@hotmail.com

## Computer Courses

Since 1993

Beginners / Advanced

\*WORD \*EXCEL \*E-MAIL

\*INTERNET \*FACEBOOK

\*POWERPOINT\*PHOTOSHOP

\*QUICKBOOKS BEG y ADV

Tambe: Type les y

Pakket pa 60 PLASHORADO

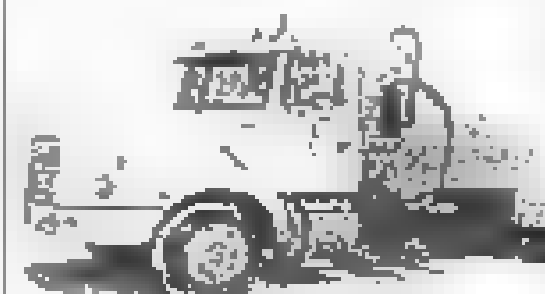
Tel.5880950-7438585



## NEW GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!

pa chica pos



:5605435

:7477004

servicio pa cas,compania,hotel,ect

# Ennia Kids Triathlon 8-14 aña na Blue Bay Curaçao

STA CRUZ -- Esaki ta bata organisa pa Curaçao Triathlon Association cual ta wordo patronisa pa Seguros Ennia. Cada aña Aruba

Curaçao Triathlon Association a informa e directiva di Aruba Triathlon Association cu nan lo bin Aruba pa bin participa na e OFF-road triatlón na november venidero.

Aruba Triathlon Association kier a gradici Curaçao Triathlon Association pa tur bon cooperacion y bon trato cual e delegacion di Aruba a recibi na Curaçao.

Tambe Aruba Triathlon Association kier a gradici Sport Subsidie Commissie pa nan subsidio, p'asina por a realiza e participacion na e competencia aki.

Un danki grandi ta bay na e mayornan di e atletanan, principalmente na e mayornan cu a compaña e delegacion, masha danki p'e tremendo cooperacion.

Resultado di tempo pa categoria 8-11 aña pa e delegacion di Aruba:

Kids Male 8 te cu 11 aña	Tempo			
Number	Swim	Bike	Run	Final
Malcolm Hamen	4:16	12:49	8:07	24:54
Taino Balkestein	3:08	14:16	6:27	26:28

Resultado di tempo ■ e categoria 12-14 aña pa e delegacion di Aruba:

Kids Male 12-14 aña	Tempo			
Number	Swim	Bike	Run	Final
Chester Hill	4:06	21:54	13:52	40:28
Jair de Santiago	4:00	21:59	15:01	41:42
Kylian Balkestein	4:28	23:33	13:26	42:08
Gabriel Thielman	5:53	23:35	12:34	42:51
Kids Female 12-14 aña	Tempo			
Number	Swim	Bike	Run	Final
Oriana Thielman	4:52	26:37	16:09	48:23

Resultado categoria di edad:

Kids Male 10 aña	Ganador
Number	
Malcolm Hamen	Prome lugar

Kids Male 8 aña	Ganador
Number	
Taino Balkestein	Prome lugar

Kids Male 13 aña	Ganador
Number	
Chester Hill	Prome lugar
Jair De Santiago	Segundo lugar
Gabriel Thielman	Tercer lugar

Kids Male 12 aña	Ganador
Number	
Kylian Balkestein	Segundo lugar

Kids Female 14 aña	Ganador
Number	
Oriana Thielman	Prome lugar

Triathlon Association ta haya invitacion for di Curaçao Triathlon Association pa participa den e competencia di Ennia Kids na Curaçao. Esaki ta duna ■ competencia di Ennia Kids Curaçao un toke internacional y ta haci cu e competencia ta uno amical entre Aruba y Curaçao. Aruba Triathlon Association semper ta inverti den e deporte di triathlon na Aruba cual ta significa cu ta inverti den mehora ■ capacidad y bienestar humano ■ Aruba. E meta di participa na e competencia ta pa tin un intercambio ■ experiencia cu e triatletanan di Curaçao y pa amplia ■ experiencia deportista na nivel internacional ■ e atletanan Arubano.

Pa di 3 aña consecutivo Aruba ganador absoluto den categoria masculino (na 2009 y 2010 tabata Christian Arends ■ Aruba) y pa ■ 2 aña consecutivo ganador absoluto den categoria femenino di e competencia aki den cual a participa ± 40 triatleta edad 8-14 aña. E aña aki tur e triatletanan di Aruba ■ a participa a gana medaya den nan categoria.

Aruba ■ participa ■ un total di 7 triatleta entre 8-13 aña. Oriana Thielman (13 aña), Chester Hill (12 aña), Jair De Santiago (12 aña), Gabriel Thielman (12 aña), Kylian Balkestein (11 aña), Malcolm Hamen (9 aña). E delegacion di Aruba tabata compaña pa Lucien Dirksz coach/trainer di e muchanan aki y alaves miembro di directiva ■ Aruba Triathlon Association. Lucien ta un conocido triatleta, ciclista y corredor na pia.

Tambe ■ compaña e delegacion Chantal Ecury cu ta miembro di e directiva ■ Aruba Triathlon Association. Chantal tambe ta un triatleta y ciclista. Categoria 8-11 aña, Malcolm Hamen (10 aña) y Taino Balkestein (8 aña) mester a landa 100 m core cu bais 4 km y core na na pia 1.5 km. Categoria 12-14 aña, Oriana Thielman (13 aña), Chester Hill (12 aña), Jair De Santiago (12 aña), Gabriel Thielman (12 aña) y Kylian Balkestein (11 aña) mester a landa 200 m core cu bais ■ km y core na pia 3 km.

Categoria 8-11 aña Malcolm Hamen a sali

ganador absoluto y e ■ sali tambe prome lugar edad 10 aña.

Taino Balkestein a gana e prome lugar di e categoria di 8 aña. Categoria 12-14 aña Chester Hill a sali ganador absoluto. Pa lora e categoria ■ 13 aña, Aruba a bay cu tur e medayanan. Chester Hill prome lugar, Jair De Santiago di dos lugar y Gabriel Thielman di tres lugar.

Den categoria 12 aña Kylian Balkestein a gana ■ di dos lugar.

Oriana Thielman a sali ■ ganador absoluto den categoria femenino di 12-14 aña. Esaki ta pa ■ 2 aña consecutivo.

## Aruba un biaha mas ganador





# TAYER DI LESAMENTO DI BIBLIOTECA NACIONAL ARUBA Y FUNDACION BON NOCHI DRUMI DUSHI

STA CRUZ -- Como parti integral di cooperacion, Biblioteca Nacional Aruba y Fundacion Bon Nochi Drumí Dushi ta organiza un tayer di preparacion pa e prome periodo di bishita na cas ■ aña 2011. Esaki ta ■ 7 tayer cu Biblioteca Nacional ta organisa conhuntamente cu Fundacion Bon Nochi Drumí Dushi. For di principio di e proyecto na 2007 ■ pone enfasis riba duna e lesadonan voluntario e preparacion necesario y adecuado pa e bishitanan na cas. Preparacion di ■ tayer ta na encargo di Seccion Mediateca Escolar di BNA bou di guia di sra Belkis Flores den cooperacion ■ directiva di Fundacion

Bon Nochi drumí Dushi. Ta custumber caba cu despues di cada tayer ta evalua esaki y a base di resultado di ■ evaluacion ta traha ■ mehoracion y of adaptacion pa e siguiente tayer. Den preparacion di e tayernan ta tene cuenta tambe cu opinion y necesidad tanto di parti di e lesadonan como di comunidad en general. Nos tin cu bisa cu den transcurso di tempo esaki ta di 5 aña di ■ proyecto, interes di parti ■ mayor y famia a crece enormemente. Varios mayor a bira lesado y ta demostra hopi interes den e tayernan. Cu esaki ■ bista ■ habri participacion ■ e tayer pa interesado cu

no ta necesariamente lesado. A trata na varia contenido di e tayer mas ainda brindando e participantenan bastante espacio pa participa activamente pa nan por aplica loke nan siña y conoce nan talentonan scondi. E tayer ta tuma lugar riba diadomingo dia 15 di mei ■ edificio ■ ATHA na Dakota for di 10or di mainta pa 1or di merdia.

Crecemento ■ e proyecto Bon Nochi Drumí dushi no a para keto, ■ proyecto a crece enormemente tanto ■ loke ta e cantidad di cas cu a bishita di 2007 pa awor como e cantidad y principalmente variedad di actividad riba tereno di promocion di lesamento. Enfocando riba e meta di e proyecto tin cu bisa cu un di e desaroyonan

mas remarcabel y importante ta e cantidad di inscripcion pa bishita na cas cu ■ renta principalmente aña pasa. A tene diferente accion pa inscripcion cu ■ resultado cu no a ni alcansa pa bishita tur adres di famia cu a inscribi. Directiva di FBNDT ta hopi consiente cu no por priminti mucha algo sin cumpli, pesey a opta pa no tuma mucho inscripcion pa e prome periodo di 2011 pa por caba di bishita tur adres. A parti practicamente tur 10.000 foyeto cu ■ traha aña pasa y na e momentonan aki e foyetonan pa inscripcion pae di dos periodo di 2011 ta den proceso. Nos ta pidi comunidad ■ Aruba pa tene poco pasenshi y keda pendiente, pasobra pronto ta habri oportunidad pa inscribi atrobe. Dialuna dia 16 di mei ■ lesadonan

voluntario ta cuminsa cu e bishitanan na cas. Manera custumber nan lo haci 3 bishita, un di orientacion, pa cera conoci cu e mucha y e famia y prepara pa e dos bishitanan di lesamento mes. E bishitanan na cas lo tuma lugar di 16 di mei 2011 pa 17 di juni 2011. Tin un fluho constante di voluntario nobo ■ ta acerca directiva ■ interes pa bira lesado. Banda di e grupo aki tin e grupo nucleo for di inicio di e proyecto. FBNDT ta keda enfatisa si cu e bishitanan na cas ta pa ofrece mayor e hermentnan necesario ■ mayor mes por sigui cu lesamento pa e mucha prome cu e drumí ■ riba cualkier momento di dia. ■ persona mas adecua pa comparti ■ placer di lesamento cu e mucha, ■ keda mayor mes. Mientrastanto Fundacion Bon Nochi Drumí Dushi tin su mesun mailadres, [bonnochidrumidushi@gmail.com](mailto:bonnochidrumidushi@gmail.com) y ta riba facebook. Tambe FBNDT ta trahando riba su mesun website pa asina ofrece e pueblo di Aruba acceso directo na su calendario di actividad di aña 2011.

## TA BENDE

Na un prijs reduci, un cas bon manteni, situa den un barrio trankil na Paraguana (Noord) ku 3 kamer, 2 banjo, 2 apartamento y 1 kamer pa servicio. E terreno ta propiedad, construi 382 m2, Jama cell. no.. 5937118 of manda un email pa [wetronv@gmail.com](mailto:wetronv@gmail.com)  
Website: [www.wetronv.com](http://www.wetronv.com)

## TA BUSCA

PA HUUR Localidad comercial grandura 50m2 situa centro ■ Aruba preferible den area di Oranjestad - Santa Cruz  
Pa mas informacion yama 660-5756

## TA BENDE

Ta vende 10 compresor di airc di Yaris 2000 te cu 2005 nan ■ nobo nobo awg 699,- (each)  
pa mas informacion por yama 586-8180

## TA BUSCA

pa compra tereno cu view den area di Paradera te cu Noord Tuma contacto cu: 661-5516

## SERVICIO

Si bo bai den aanmerking pa compra cas via pensioenfonds Yama nos, nos tin e interes di mas abao  
PA MAS INFO 661-5516

## TA BENDE

Pa compra tereno eigendom  
Afl. 40.000 = - 50.000 =  
Tuma contacto cu: 661-5516

## TA BUSCA

pa huur cas 3 kamer  
Afl. 1.200,= pa luna  
Tuma contacto cu 661-5516

## SERVICIO

Si bo kier traha cas of ■ busca pa huur cas of apartment nos por yudabo cu huur y cu financiamento pa compra pa compra.  
661-5516

## TA BENDE

2 lot den upscale area Regents Park/ Seroe Blanco Afl. 185,- pa m2 Tuma contacto cu: 661-5516

## TA BENDE

Tereno eigendom bandi caminda na Savaneta Bon negoshi Afl. 85.000,= 1000 m2  
Tuma contacto cu: 661-5516

## TA BUSCA

Casnan y apartamento pa huur pa cliente  
Tuma contacto cu: 661-5516

## TA BENDE

Tereno eigendom den naturalesa di Santa Cruz 3000m2 Afl. 75,- m2  
Tuma contacto cu: 661-5516

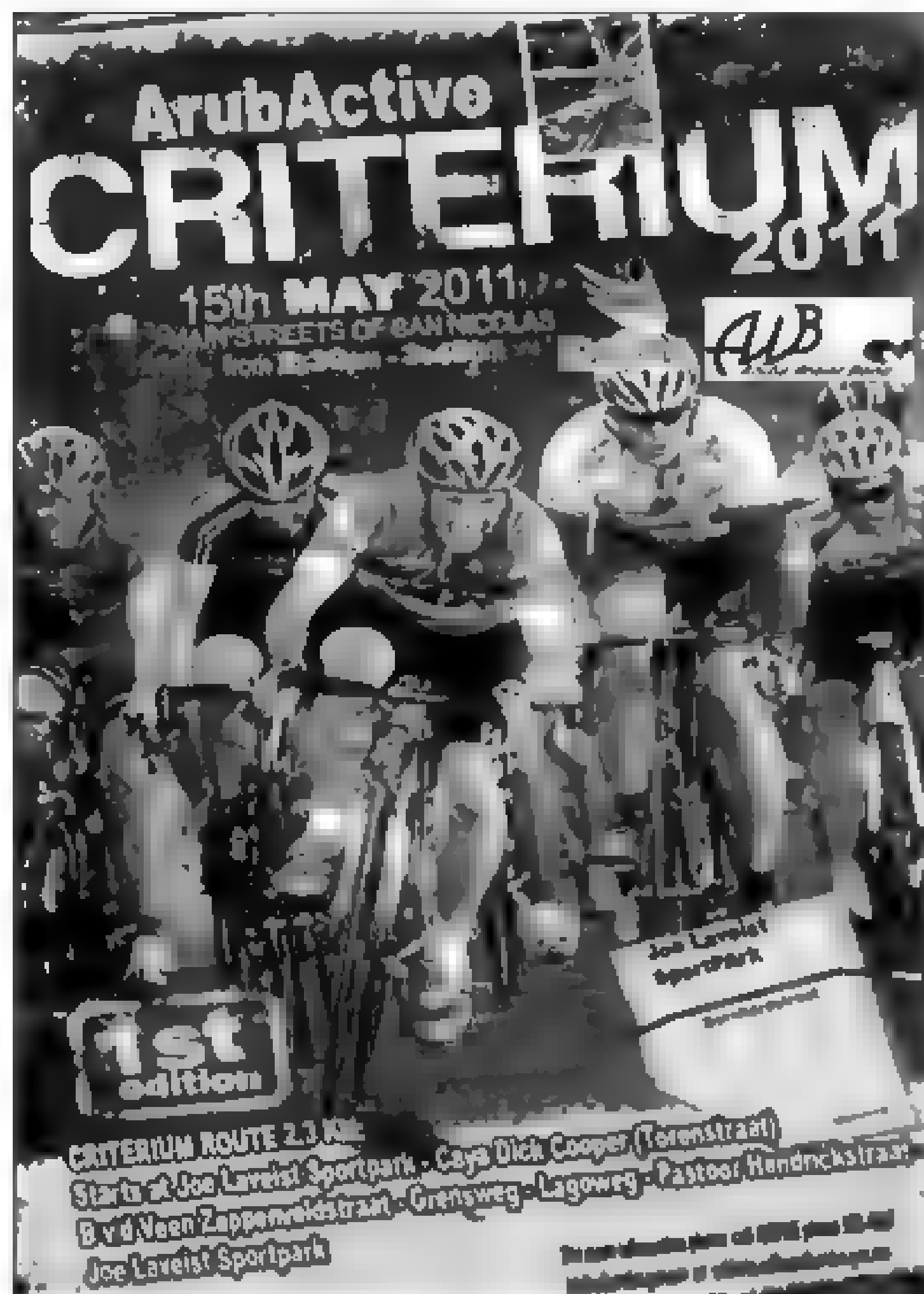
## TA BUSCA

cas pa huur den Noord te cu Afl. 1.500,= pa luna  
Tuma contacto cu: 661-5516

Un number nobo, pero mesun actividad

## CICLOVIA ARUBA TA BIRA AWOR ARUBA ACTIVO!

Diadomingo awo lo tin movecion na San Nicolas



STA CRUZ -- Diadomingo awor riba 15 di mei, cuminsando for di 4'or atardi te cu 7:30 di anochi, Aruba lo bolbe disfruta di un atardi yena di actividad deportivo y ambiente familiar, pero lo haya un number nobo, Aruba Activol E actividad aki ta hala masha atencion mes, tanto di e muchanan como e adultonan. E biaha aki, atrobe tin un programa completamente varia y yena cu movecion total.

Lo dividi e actividad den seis post, p'asina duna henter pueblo di Aruba e oportunidad di disfruta di loke nan kier haci riba diadomingo.

Post 1. Na Joe Laveist Sport Park lo tin Veld di santo blanco

Volleyball den santo blanco  
Basketball veld  
Muy Thai Kick Boxing  
Basketball veld  
Boxing  
Basketball veld  
Jui Jitsu  
Basketball veld  
Basketball  
Veld grandi  
Cricket

Post 2. Na e veld di santo dilanti di Joe Laveist Sport Park lo tin

Coremento di BMX (veld ta wordo parti den dos) Atletismo pa diberti

Post 3. Na e Parkinglot di Arubus nobo den comienso di caya principal di San Nicolas Les di Tai Chi di 4'or pa 5'or di atardi

Actividad di Mission 5'or pa 6:45 di atardi

E tan gusta Zumba cu lo cuminsa 6:45 y ta termina 7:30

Y pa e muchanan of adulto tambe tin e partido di schaken y domino bou afdak

Post 4 E tentnan na Joe Laveist Sport Park Lo bay tin tent little League Baseball & BMX Prickleball y Tae kwondo

Post 5 Ta riba e Parkinglot di CMB

Aki tin e actividad tan gusta nos hobennan Paintball cuminsando for 5'or cu 6'or di atardi. Otro actividad cu tambe tin ta Skateboard Biketour caminata y mucho mas

Post 6 Riba e Parkinglot di Arubus, cu lo fungi como e centro di informacion unda cu tin algun variacion di contenido presente, ta trata di

1 IDEFRE  
2 Dir Volksgezondheid  
3 SVB  
4 Muskietenbestrijding  
5 Tang So Do  
6 Athlete Foot  
7 Mike's Disco

Emergencies Respons Regeate Aruba

Diadomingo awor, marca riba bo kalender y bin pasa un dushi atardi den e distrito di San Nicolas y disfruta di un bunita bahada di solo haciendo un actividad cu bo ta gusta den compania di bo amistadnan of famia y asina cuminsa bo siman yen di energia y saludabel

Fraccion di AVP:

## Ta felicita tur enfermero pa nan bunita trabao



STA CRUZ -- Fraccion AVP tabata kiera para un rato keto y felicita tur e enfermeronan riba nan dia. Enfermeria ta un trabao cu mester wordo admira y respeta. Cu dedicacion amor y pasenshi nan practica diariamente nan bunita funcion cu ta consisti cuida e enfermonan y

esnan cu mester nan ayudo. Pesey ta hopi importante para un rato keto y aplaudi, duna nan un schouderklopje y elogio pa tur loke nan ta haci den nan funcion. Pa e mes un motibo aki nos Fraccion di AVP kier a felicita tur enfermeronan riba nan dial!

# Coffee Time

## OPEN NOW!

Variety of Coffee & Tea

Sandwiches

Cakes

Salads

Free Wi-Fi Internet

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272  
Open From 9 am - 9 pm



## Team Turtugaruba ta parti di Garnier Green Team



STA CRUZ -- For di comienso di e lanzamiento di e evento Garnier a propaganda cu Fls 0.25 di cada boter di Garnier Fructis lo wordo dona na Turtugaruba. Turtugaruba ta masha contento cu e sosten di Garnier Green Team. E team di Turtugaruba ta cla pa diadomingo awor y nan a sera un grupo di 26 boluntario. E potret ilustra algun boluntarionan di Turtugaruba.

Turtugaruba ta un fundashon local cu ta proteha e turtuganan di Aruba. Desde aña 1980 ta existi un ley cu ta proteha e neishi di e turtuganan y desde aña 1995 un ley cu ta prohibi di mata turtuga. Na aña 1993 un action plan (STRAP, Sea Turtle Recovery Plan) a wordo traha y publica pa Aruba. Un grupo di boluntario a lanta asina na aña 2003. Turtugaruba ta un NGO un non-profit organization cu ta consisti di su board, su field coordinator y 25 boluntario. Turtugaruba ta miembro di WIDECAST (Wider Caribbean Sea Turtles Conservation Network), un network regional cu ta consisti di mas di 40 estadonan Caribense.

Turtugaruba su tareanan ta 1 Educa y conscientiza nos pueblo. Esaki nan ta

hasi dor di duna diferente lectura na diferente gruponan. 2. Fieldwork proteha y collecta data. Durante e period di "nesting" e beachnan rond nos isla ta wordo controla pa neishinan cu por a wordo traha den oranan di anochi. Eagle Beach por ehempel ta wordo controla tur anochi y otro beachnan ta wordo controla den oranan trempan. 3. Mantene contact cu Gobierno y NGO's local. Turtugaruba ta miembro di AHATA Environmental Committee y ta traha serca cu other fundshonan manera Stimaruba, Fanapa, Aruba Marine Mammal Foundation, Rainbow Warriors, Aruba Birdlife Conservation y Parke National Arikok.

4. Mantene contactonan internacional. Miembronan di turtugaruba ta participa anualmente na the International Annual Symposium on Sea Turtles Conservation and Biology.

5. Sponsering. Pa continua cu nan trabow Turtugaruba ta depende di "sponser". Donacion ta semper welcome serca e grupo aki. Si bo ta desea di hasi un donacion por hasi esaki ariba accountnumber 4006684 na Aruba Bank.

## Kerekentenchi camp 'born 2 be a star' un exito.



STA CRUZ -- Den siman di paas vakantie e organisacion infantil cu ta realiza diferente actividad cu meta pa entretene, educa, motiva y contribui den diferente manera pa yuda nos muchanan di menos recurso na Aruba a organisa un day camp na Moko20, camp a tuma lugar den siman di 26 April pa 30 April 2011, muchanan a haya diferente workshop relaciona cu arte, di

musica, literatura, theater, baile, etiquette, pintura y hopi mas.

E grupo grandi di muchanan cu asisti na e camp ta varia entre edad 5 pa 12 aña, nan a bishita, Parke Arawa, Philip Pet collection, Atelier89, Parke Jaburibari, Cas di Cultura.

Danki special na tur organisacion y persona cu a hasi e camp aki un bez mas posibel, Fundacion Bon nochi drumi dushi, Mimi Williams, Mini Knock out, Casey Dozier, Idelmist, Cas di Cultura, Parke Arawa, Elvis Lopez, Atelier89, Maureen Laaf Ras, Pirunchi Bunita, Paradera Party Center, Shaba Pastry, Luis Luna, Extrem Video Production, Candyliisus dancers,

Ronaldo Ibarra Placencia, personal di DOW, Idefre Bioblo crew, TBF Crew Megateca Genie, Philip Merryweather, Marlin Petrocchi, First class Design, Stichting Bon tardi, Chogogo bus, Oduber Agencies, Dilallah Beauty Clinic, Trash By Ronchi, Annebelle Quandus King Lex, Deyabira Dirksz, Erica Petrocchi, Goerge, danki na tur lidernan y asistentnan di lider, Mundo Infantil, Top95FM, Un Manta Diferente,

Pabien na e grupo di Jackie Chan lidera pa Rene Kock y Jurry Jr Schwengle cu a bira e grupo campeon cu a gana e grupo Pavaroti, Harry Potter, Da Vinci, siguiente camp ta den July Vakantie siman 11 July pa 15 July 2011 na Stichting Bon Tardi na St Cruz, pa info y potretnan di camp bishita e pagina di Kerekentenchi TV Show riba Facebook.



## Shanela Paulina celebrando su di 10 aniversario



STA CRUZ -- E restaurantnan di The Turtle's Nest & Frangipani na Costa Linda Beach Resort a sirbi huespetnan di e resort y nan miembronan di famia desde e dia cu e resort a habri. Den e ultimo decada, dos hende cu ta ehemplario di e spirito di servicio na e restaurantnan ta Shanela Paulina y Edwin Ortiz, kendenan ta celebrando nan di diez aniversario na Costa Linda.

Shanela y Edwin ta comparti e responsabilidad di maneho durante e operacion, y activamente ta procura pa satisfaccion total di e huespetnan durante desayuno, lunch y cena.

Shanela ta e strefa di mainta. El a cuminsa na Costa Linda despues di a warda su uniform di stewardess di KLM, e Koninklijke Lucht Maatschappij. El a cuminsa traha na Costa Linda, y nunca a wak bek. Su dia ta cuminsa trempan cu un sesion refrescante di ejercicio na su gym preferi, hisando peso prome cu e yega trabou na 7'or di mainta. Shanela ta especialmente orguyoso di e menu extensivo di desayuno na Frangipani, di cual tur plato ta wordo traha segun pedido, semper fresco. E restaurant su filosofia di desayuno ta sigui di ta basa riba e idea cu bishitantenan kier come a la carta, y cu nan ta disfruta di e opcion di tin dijs simpel

desayuno di uno mas elabora for di e menu cu ta obtenibel.

Despues di a traha na Costa Linda pa asina hopi tempo e ta reconoce e bishitantenan na number, y e kico nan preferencianan di desayuno ta. El a mira nan yunan crece bira adulto, "hopi por pasa, den diez aña," e ta bisa, referendo na e evolucion di muchanan chikito pa hobennan, bishitando Aruba cu nan mayornan y welonan tur aña. "Algun di e bishitantenan," e ta bisa, "a bira mi miembronan di famia y nos ta asina contento di mira otro otro, aña tras di aña."

Cu e seramento di Turtle's Nest pa renobacionnan, Shanela tambe ta supervisa e Beach Bar, ofreciendo burgernan y hot-dognan prepara riba grill, na Costa Linda su huespetnan, kende ta stima e playa y e ta mira dilanti tur siman e topa bishitantenan habra riba dianan. Anochi di Lobster, y dianamente e Happy Hour unda cu e ta procura pa e bartenderan sigui mescla nan bebidanan tropical preferi.

Riba e dianan liber, Shanela ta un mama dedica, cushinando cenanan di pasta y specialidadnan Crioyo local. El yu muhe di 15 aña Quianna, y su yiu homber Jeandre, kende ta grandi caba, hopi biaha invitando un di e tres otro rumannan pa comparti den e ocasionnan, cu nan famia extendi

## Honey Pot sacando su tema nobo na radio



STA CRUZ -- Diahuebs mainta Honey Pot ta saca nan cancion nobo 'Lonely Night' atraves di Cool FM den e programa Moring Show. Pa 7:30 di mainta lo cuminsa cu e entrevista, un despues ta presenta e cancion. Esaki despues di e hit cu ainda ta zonando na tur radio y ainda ta number 1

na algun di nan. E tema 'Bring me Down' tabata hunto cu Bryan Montero. Nan a saca un videoclip y esaki a bai tur caminda riba internet. E ritmo di e tema nobo lo ta un reggae y ta diferente cu e prome. Nan ta preparando pa saca un cd nobo cu lo sali sigur den e siguiente 2 luna despues cu nan

a saca e di 3 cancion. Sintonisa Cool FM 98.9. Diahuebs mainta pa scucha e single nobo of bai riba coolaruba.com pa wak e entrevista despues y scucha e cancion. Despues esaki lo ta disponible tambe na tur e radio emisor na Aruba.

## Temblor a sacudi Lorca, Murcia, matando por lo menos 10 persona



Madrid -- Por lo menos 10 persona a muri den e prome noticianan di un temblor di magnitud 5.3 cu a benta varios edificio abao den Sur di Spaña banda di e pueblo di Lorca. E temblor a dal na un profundidad di solamente

1km na mas of menos 120 km sur-oeste di Alicante, 1850 ora local. Cantidad di autonan a ser aplasta bao di toneladanan di escombros y un hospital a ser evacua como precaucion. E temblor a pasa despues di otro

temblor di 4.4 magnitud, mas of menos dos ora mas prome. No ta mucho cla den e prome noticianan cuanto hende a ser herida, apesar cu media Spaño ta bisa cu ta trata di decenas di personas.



## NOTICIA INTERNACIONAL

### Yiunan di Bin Laden ta protesta na Merca pa asesinato arbitrario

New York -- ■ yiunan homber di Osama Bin Laden a critica e autoridadnan Mericano pa motibo di ■ ehecuta un "sesinato arbitrario". Un declaracion cu nan ■ duna na New York Times ■ bisa cu e famia kier sa pakico e lider di al-Qaeda no a ser captura cu bida. Tambe e declaracion ta bisa cu famianan



kendenan a sobrevivi ■ atake di dia 2 di Mei na Pakistan, mester ser libera. Otro declaracion cu a aparece riba e website Jihadista ta bisa cu e intiero di Bin Laden na lama a humilia su famia. E declaracion cu a ser publica den New York Times a ser atribui na e yiu homber di Bin Laden, Omar Bin Laden, kende repetidamente a distancia su mes for di e ideologia di su tata. E ■ bisa cu ausencia di un cadaver, ■ evidencianan fotografico, ■ famia no ta convenci ■ Osama ■ muri. Pero si e ta morto, nan tabata puntrendo "pakico un homber desarma no a ser aresta y hiba dilanti di corte pa asina e berdad ser revela na ■ pueblo di mundo". "Nos ta mantene cu matamento arbitrario no ta un solucion pa problemanan politico". Famianan a bisa cu nan ta demandando un investigacion pakico Bin Laden, ■ ser sumariamente ehecuta, sin un ley di corte, y ■ demanda e libertad di su tres esposanan y diferente mucha kendenan aparentemente ta den custodia Pakistani. E declaracion tambe ta bisa cu ■ decision di Merca pa dera Bin Laden ■ cadaver riba lama ■ stroba e famia di haci ritonan religioso. Mientrastanto, Presidente Obama a urgi Pakistan pa investiga con e lider di al-Qaeda lo por a biba den ■ ciudad di Abbottabad, sin a ser descubri y ■ investiga ■ cualkier oficial tabata sa di su paradero. E prime minister di Pakistan, Raza Gilani ■ insisti cu alegacionnan di complicidad Pakistani y incompetencia ta "absurdo".

### Funeral priva pa Ballesteros a tuma lug na Spaña

Madrid -- E funeral di e leyenda di golf Seve Ballesteros a tuma lugar den su pueblo natal di Pedrena den norte di Spaña ■ ceremonia intimo a tuma lugar na e Iglesia di San Pedro, den presencia di Colin Montgomerie,



Sam Torrance, Jose Maria Olazabal y Miguel Angel Jimenez. E cinco biaha campeon, Ballesteros ■ muri, diasabra mainta despues di un bataya largo cu cancer na edad di 54 aña. El a ser crema na un localidad desconoci den ■ pueblo y su shinishi lo ■ ser plama na su propiedad. Diarazon, Tiger Woods a bisa cu Ballesteros lo tabata asina un goso pa mire hunga y competi contra di dje. Tabata tin tambe un tributo prome cu e semifinal di ■ encuentro di tennis Open di Madrid, entre Rafael Nadal y Roger Federer, diasabra, mientras cu e equiponan di futbol Barcelona y Espanyol ■ presenta nan tributo na Ballesteros, prome cu e wega di ■ Liga, diadomingo.

### Dos sueco a ser encarcela pa bida largo na Filipinas pa motibo di sex cibernetico



Jakarta -- Dos homber Sueco kendenan a ser aresta na 2009, ■ ser encarcela ■ bida largo ■ motibo di a dirigi un operacion di cybersex ■ Philippines. Un corte den sur di Filipinas a haña Bo Stefan Sederholm ■ 31 y Emil Andreas Solemo di 35 aña, culpabel di acusacionnan di traficacion ■ sentencianan perpetuo ta sin precedente tanto pa nan severidad y pa e luz cu nan ta tira riba sex cibernetico. Esaki ta involvi muhernan sunu cu ta chat, haciendo actonan sexual dilanti di webcam pa clientenan di internet. Tres Filipino a haya 20 aña di prison ■ a yuda ■ Sueconan, kendenan a prepara e internet y e sistemanan di pago, pa dirigi e negoshi. E huez Joeffre Acebido ■ enfatiza ■ necesidad pa proteha muhernan. E huez a bisa: "Falta ■ respet pa ■ muher Filipino y violacionan di nos ley nan ta merece e condena ■ mas fuerte for ■ e corte aki".

### Huelga di un dia na Grecia pa motibo di austeridad



Atenas -- Mayoria di servicio publico na Grecia a ser paraliza, mescos tambe rednan di transporte, door di un huelga grandi contra e medidanan di austeridad di gobierno. Un huelga ■ cuatro ora di controladonan di trafico aereo ■ interumpi severamente e vuelonan den un pais cu ■ depende fuertemente riba turismo. Mayoria di Griego ta rabia pa motibo ■ perdida di trabao, aumento di impuesto y pension y reduccion di salario, cu a ser enforza door di gobierno pa cumpli cu e terminonan di un rescate internacional. Pero tin preocupacion cu e rescate no a traha. Diarazon, e huelga di un dia a ser yama door ■ e sindicato di sector priva GSEE y e sindicato ■ sector publico ADEDY.

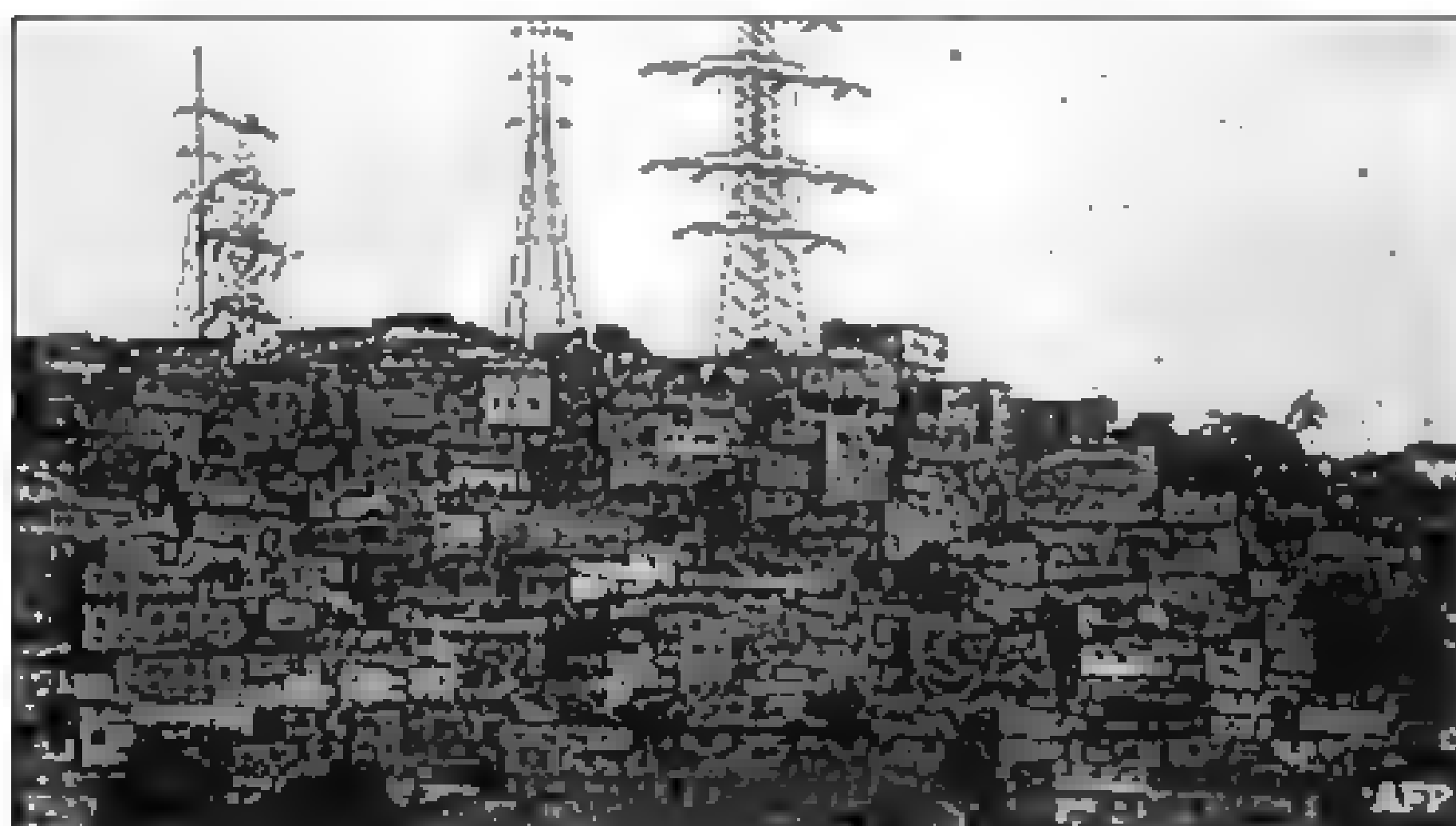
## NOTICIA INTERNACIONAL

### Argentina ta haci aresto den asesinatonan di “vuelo di morto”



Buenos Aires -- Autoridadnan Argentino a aresta tres ex polis, en conexcion cu loke a bira conoci como e “vuelonan di morto” durante e regimen militar. Nan ta ser acusa di tabata e tripulacion ora cu e seur Frances Leonie Duquet (foto) y e activista derechista Azucena Villaflor a ser tira for di un avion na 1977. Nan cadavernan a subi tera y nan a ser dera den un graf no identifica, te ora cu nan restonan a ser identifica na 2005. Centenares di prisionero politico aparentemente lo a muri di e mesun manera ey. Fuera di e ex oficialnan di polis Enrique Georges, Mario Arru y Alejandro D'Agostino, un abogado y un ex oficial naval tambe a ser detene en conexcion cu e caso. Seur Leonie Duquet y Azucena Villaflor, un di e fundadadornan di e grupo di derecho “Mamanan di e Plaza de Mayo”, tabata entre e decenas di muhe-nan cu a ser captura door di polisnan na December di 1977. Aparentemente entre 10.000 y 30.000 persona lo a desaparece durante e dictadura na 1976 pa 1983.

### Venezuela ta cuminsa raciona electricidad despues di “blackout” nan.



Caracas -- Venezuela ta racionando electricidad despues di “blackout” nan cu a afecta 50% di e pais, na cuminsamento di e siman aki. Ministerio di energia a bisa cu coriente lo ser corta pa tres ora pa dia, den 19 di e 23 estadonan di e pais. E autoridadnan ta spera cu e decision aki lo yuda na haci e sistema di distribucion mas stabiel. Nan ta bisa cu e “blackout” nan a ser causa door di fayonan den e liña di transmisionnan. Criticonan ta culpa e gobierno pa no a inverti suficiente den proyectonan nobo di electricidad. Aña pasa Venezuela a sufri di “blackout” pa diferente luna. Chavez su gobierno a bisa e tempo ey cu e problema di coriente lo a ser forza door di segura cu e baha e nivelnan di awa den e dam di Guri, cu produci mayoria di electricidad na pais.

### Detayenan di e relacion entre Venezuela y FARC di Colombia

Bogota/Caracas -- Analisisnan nobo ta demostra e relacionnan compleho entre e rebeldenan di FARC na Colombia y e gobierno di Hugo Chavez na Venezuela. E rapport na e Instituto Internacional pa Estudio nan Strategico a ser basa riba miles di documento rebelde cu a ser captura door di forzanan Colombiano na 2008. Chavez ta laga FARC usa teritorio na Venezuela, pero ta move contra nan ora ta combini e segun IISS. E IISS a analisa e vinculonnan entre FARC y e paisnan bisña di Venezuela y Ecuador. Su informe ta basa riba un estudio di dos aña di documento y emailnan cu a ser recupera durante atakenan di forzanan Colombiano riba un campamento di FARC banda di e frontera na Ecuador, na Maart di 2008. IISS ta bisa cu e documentonan ta muestra cu FARC ta busca pa desaroya nan relacionnan internacional y con colaboracion a crece entre e gueriyanan y e gobierno di Chavez. E abilidad di FARC pa confia riba sancturaronan pega cu frontera ta nan sobrevivencia clave, mientras cu Presidente Chavez a cuminsa mira FARC como un aliado strategico contra e posibel amenaza di un invasion Mercano of otro complotnan. Sinembargo e relacionnan di Chavez cu FARC ta compleho. IISS ta sugeri cu probablemente e apoyo di Venezuela na FARC ta continua. Sinembargo e autor principal di e rapport, James Lockhart Smith, a bisa cu e reciente deportacion di Joaquin Perez, un supuesto guerriero importante di FARC for di Venezuela pa Colombia, ta hopi significante na momento di mehoracion di relacionnan entre e dos nacionnan. E intento di FARC pa gana apoyo similar na Ecuador tabata menos exitoso, asina IISS a conclui.



### Furia Indio tocante imagennan di Laximi riba trahe di baño na Australia



Sydney/Delhi -- Imagennan di e Diosa Hindu di riqueza cu a ser poni riba un trahe di baño durante un show di moda na Australia, a causa un bataya legal na India. E Corte Supremo di Allahabad a saca advertencianan pa e grupo di Hindustan Times, pa publica e fotonan ta muestra modelonan femenino, bistiendo e trahe di baño. Imagennan di e Dios Laximi a ser poni riba e trahenan. E show di moda a atrae atencion di media mundialmente y a ser teni den e ciudad di Australia di Sidney, siman pasa. Fotonan di e trahe di baño controversial a ser publica den hopi corantnan, causando protestanan den pueblo y ciudadnan rond India, cu lemanan contra gobierno di Australia y e diseñador di e trahe di baño Lisa Blue. Nan a bisa cu esunan cu a organiza e evento di moda mester ser aresta. Bionen di Hindunan a ser ofendi y esaki no por pasa cu solamente un pidimento di excusa. E protestantenan ta bisa cu e acto tabata deliberadamente pa logra publicidad barata. Mientrastanto algun corant a publica un declaracion di sra. Blue, bisando cu tanto e produccion y benta di e trahe di baño a ser gestop. E compania a pidi dispensa pa a molestia e sentimentonan di e comunidad Hindu.



## Consagracion di casnan di famia di Aruba na Inmaculada curazon di Mama Maria

### Consagracion

INMACULADA CURAZON DI MAMA MARIA. NOS, ■ HABITANTENAN DI E ISLA AKI, ARUBA Y SU ALREDEDOR, TA CONSAGRA NA BO INMACULADA CURAZON, NOS HOGARNAN. CADA UN EN PARTICULAR, NOS BIDA, PIDIENDO E GRASIA DI PAS Y ■ UN ALEGRIA ILUMINA PA FE CUBRI CU BO MANTO SANTISIMO NOS CASNAN DI FAMILIA Y E TERA BENDICIONA NOS ARUBA. SCONDE NOS DEN BO MATERNAL Y INMACULADA CURAZON. AMEN. SALVE REGINA.

CU LICENCIA ECLESIASTICA

• W.H. Ellis

## O Aruba, nos Baranca tan stima Exposicion temporario di Museo Arqueologico den Renaissance Mall



STA. CRUZ -- Den cuadro di conmemoracion di 25 aña Status Aparte y 35 aña di nos Himno y Bandera Museo Arqueologico Nacional Aruba den cooperacion cu MetaCorp lo habri un exposicion temporario titula 'O Aruba, nos Baranca ta stima dia 18 di Mei venidero den Renaissance Mall.

E exposicion ta enfoca riba e creatividad di e Arubano desde Prehistoria te cu awor. Amerindionan ■ adapta tecnicanan conoci pa crea artefactonan pa uso den nan bida diario y tambe pa embecece esaki. Den periodo historico, despues di establecimiento di e refineria y cierre ■ esaki e Arubano ■ keda creativo y a adapta su mes pa enfrenta retonan nobo. Museo Arqueologico ta hopi contento y orguyoso di por dedica e exposicion aki na ■ comunidad cu un sosten invaluable di MetaCorp. Proyectonan colaborativo entre sector publico-cultural y sector priva ta un forma hopi efectivo pa crea, promove y conserva

herencia. E espacio di Renaissance Mall ta uno unico pa alcanza un publico grandi y diverso. Museo Arqueologico ta considera e exposicion un bunita oportunidad pa e motibo aki. Lo hasi uso di informacion skirbi y visual den exposicion pa encurasha comunidad y turista pa conoce y cuida nos herencia y bishita museonan, perke y otro institucionnan cultural.

■ exposicion aki ta parti di e serie di exposicionnan cu ta enfoca riba letranan di nos Himno Nacional. Asina, por corda cu Archivo Nacional a habri ■ prome exposicion dia 16 di Maart y UNOCA recientemente ■ dedica un exposicion na nos hoben talentonan cu por ser aprecia na rotonde 'Las Americas'.

Museo Arqueologico y MetaCorp ta invita comunidad pa apertura di e exposicion 'O Aruba, nos Baranca tan stima' diaranzon 18 di Mei, Dia Internacional di Museo, pa 8'or di anochi na entrada ■ Renaissance Mall den Haventsraat.

## APOSTOLADO MUNDIAL DI FATIMA ARUBA WORLD APOSTOLATE OF FATIMA ARUBA

Nos programa di nobena di Bishita ■ Imagen di La Birgen di Fatima na parokianonan di luna di Mei lo ta como lo siguiente:

- 4 Diasabra 7 di Mei 6:00 di atardi for di Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa Kapel Santa Famia na Pos Chiquito, na yegada di La Birgen lo tin un Santo Rosario
- 5 Diadomingo 8 di Mei 6:00 di atardi Salida for di Kapel Santa Famia ■ Pos Chiquito pa Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Sigi ■ un Celebracion di Eucaristia
- 6 Dialuna 9 di Mei 6:00 di atardi Salida for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa Misa Sta Filomena na Paradera, sigui pa un Celebracion di Eucaristia pa 7:00 di anochi
- 7 Diamars 10 ■ Mei 4:00pm Salida for di Misa Sta Filomena ■ Paradera pa Kapel di Alto Vista na Noord, na yegada lo tin un Santo Rosario pa 5:00pm anto e Celebracion di Eucaristia pa 5:30pm. Despues e Imagen di La Birgen ■ wordo transporta pa Misa ■ Noord unda lo termina e anochi cu un Santo Rosario
- Diarason 11 di Mei 9:00 di Mainta Salida for di Misa Sta Anna na Noord pa Misa San Francisco na Oranjestad akinan devotonan y muchanan di e schoolnan Catolico di Oranjestad tin e oportunidad pa resa na nos Santisima Mama Celestial. 6:00 di Atardi Salida for di Misa San Francisco pa Misa Fatima di Dakota sigi pa ■ Santo Rosario
- 9 Diahuebs 12 di Mei 7:00 pm lo tin un Santo Rosario y despues salida for di Misa Fatima di Dakota e Imagen di La Birgen lo regresa Cas Curason ■ Maria (Blue Army Center) Na San Nicolaas

Diabierna 13 ■ Mei conhuntamente cu Fundacion Social Cultural Portuges, Apostolado Mundial di Fatima ta invita tur devotonan pa un Procesion na Honor di La Birgen di Fatima saliendo for di Club Primavera 6:30 pm y regresa bek na Club Primavera unda lo tin un Celebracion di Eucaristia na honor di nos Mama Celestial pa 7:30pm sigi pa un brindis. Apostolado Mundial ■ Fatima ■ pone dos bus disponibel, un pa devotonan di pariba dib rug San Nicolaas, Brazil y Savaneta y un pa esnan di Noord, Sta Cruz y Paradera. Pa mas informacion por jama Na Cas di Maria 584-5139 of cell 563-3393. Ban duna Honor na nos Mama Celestial pa nos sigi ta un Isla Bendiciona.





## AD PATRES

*"Legrinanan y flornan por seca, Pero nos tanchi stima su imagen, recuerdonan y loke Nos tanta stima e significa pa nos lo keda semper bibo den nos memoria y pa semper graba den nos curason"*

Conforme cu Dios su voluntad y agradecido pa tur loke e'la haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente nos ruman y tanta stima



## Señora Francisca Croes

Mihor conoci como: Shon Quita

### Su Rumannan:

Max y Marie Thérèse Croes-Duplessy  
Def. Fanfa y Sra. Vda. Jacintha (Chichi) Croes-Werleman  
Def. Olga y Enrique Lopez-Croes  
Def. Rosa (Jojo) & Jaty Lopez-Croes  
Def. Maria Candida (Chichi) Croes Croes  
Def. Ruperta (Betty) Croes-Croes

### Manera Ruman- su prima:

Aura y Frans Croes-Croes y famia

### Manera yiu:

Elvis Lopez

### Tur su sobrino y sobrinanan:

Edmond (Monty) y Iliá Lopez-Franken  
Erick (Tito) y Anna Clara Lopez-de Cuba  
Odalis y Steve Lacle-Lopez  
Milva (Lenchi) Lopez  
Def. Gilda y Coco Werleman-Lopez y famia  
Lindo y Yvonne Lopez-van der Pas y famia  
Sra. Vda. Diana (Dina) Croes-Lopez y famia  
Rosaldia y Edi Croes-Lopez y famia  
Def. Maikel y Ika Lopez-Werleman y famia  
Magda Lopez  
Lia Lopez y famia  
Mario Croes y Nilda Koolamn y famia  
Def. Frans y Milly Croes-Reiziger y famia  
Def. Armando Croes y famia  
Robby Croes y famia  
Rildo Croes y famia  
Tony Croes y famia  
Guisela Croes y famia  
Dadou Croes y Irene Peterson y famia  
Karine Croes y famia  
Arielle Croes y Wilner Blanchet  
Max Jr. Croes y famia  
Jocelyne y Renwick Heronimo-Croes y famia

Tur su primo, primanan y ñanan stima mucho hopi pa menciona

Su estimado cuidadornan di Huijre Maristella

Famianan: Croes, Duplessy, Lopez, Werleman, Maduro, Heronimo, Peterson, Franken, de Cuba, Lacle, García, Bareño, van der Pas, Schouten, Raven

Ta invita tur famia, amigo, bisia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 12 di Mei pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Nos defunto stima lo ta reposa na Cas Papilon 52 di 1'or pm pa 3'30 pm

Durante e sacrificio di misa nos ta recorda tambe e 3 luna di fayecimento di nos mama, ruman y tanta stima Olga Lopez-Croes  
Dia di entiero preferibel No bisti paña preto



## Memento Funeral H

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di



## Felipe Jesus Marval

cariñosamente yama: "Felipito"

Un danki ta bay na famia, bisiañan y conocirnan cu semper ta compania nos. Un danki special na Dr. Anaya, Dr. John Croes, Dr. Cheng, Dr. Dennert, Dr. Fingal, Dr. Posner y personal di pijnstryden, personal di niet snijend 2, tur enfermeranan, staff y personal di H.O. Hospitaal na personal di Pastoral Zorg. Na staff, personal y amigonan di Marriott y Radisson Hotel. Na tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefoon local y Internacional.

Na Koningin Wilhelmina Fonds pa tur nan yudanza y cariño pa nos defunto stima

Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Aavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto, cual ta tuma lugar:

diahuebs 12 di Mei 2011 y diabierna 13 di Mei 2011 pa 7'or di anochi, tur dos na misa San Francisco na Playa. Despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas Korvetstraat 7

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama, esposa, yiu, rumannan y demas famia

## The Art of Engraving N.V.



Design, Engraving, Photo ceramic  
Sandblasting on marble, glass,  
wood, mirror and much more...



Nos ta duna tur servicio den Santana  
pa drecha kelder.  
Pa graba riba tur tipo di marble y granito

Rooi Afo 33-C Paradera Aruba

Tel.: 588-4433 / 741-3449 / 593-01222 - Fax.: 588-5414





## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos, yiunan, nietonan y demas famia ta gradici tur cu a manda palabranan di condolencia, cu a bin personal, cu a manda message, FB, telefoon of den pensamento y oracion pa nos defunta stima. Danki pa boso atencion durante e dianan di enfermedad, fayecimento y entierro di

### **Justa Siera Ramirez de Pimienta**

Alavez nos ta invita tur famia, amiga, bisia y conocirnan pa tres santo sacrificio di misa riba



diahuebs 12 di Mei 2011

diabierna 13 di Mei 2011 tur pa 7'or di anochi na misa  
San Francisco na Playa,

despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas  
Nobelstraat 7

Boso presencia ta altamente aprecia.

*Na number di Famia Siera Ramirez, Pimienta,  
Martinez, Ras y nan famia*

## **Stichting Kids Creation Center ta presenta**

Tur mucha, hoben, adulto y pueblo di Aruba en general ta invita pa hunto nos biba e momentonan na unda Hesus a cambia awa den biña, multiplica pan y pisca, lanta hende for di morto, calma lama bruto y hopi mas. Hesus a haci hopi milager pa nos KERE den PODER DI DIOS. Dios no ta spera lo imposibel for di nos, Dios ta desea pa nos spera lo imposibel for di DJE.

**Fecha:** Diasabra 21 Mei 2011  
Diadomingo 22 Mei 2011  
**Lugar:** Cas di Cultura  
**Ora:** 4:00 p.m.- 7:00 p.m.  
**Entrada:** Afs. 10.00



Promesanan di Dios ta pasa di generacion pa generacion. Pesel cada famia di e tempo aki, por yega cu confiansa cerca Hesus. Hesus kier ta nos amigo y haci milager den nos bida. Pa esun cu ta confia nada no ta imposibel "Marco 9:23 MILAGER TA SOSODE PA TUR ESNAN CU TA KERE



## Mementomori Funeral Home

*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".*

Ps. 23:1,2,3

*Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:*



### **Francisca Pricilia Lacle**

mihor conoci como: "Sila"

\* 15 januari 1926 - + 11 Mei 2011

#### **Na number di su:**

**yiunan:** Mary, Elsa, Corry y Frans  
**ruman:** Sra. Vda. Ninita Croes  
**Cunanan:** Sra Vda. Marianita Lacle-Petrochi y famia  
Sra. Vda. Theresita Lacle y famia  
Magaritha (Chichi) Lacle

#### **nietu y nietonan:**

Celins, John, Bryan, Shamila,  
Marrion, Luigi, Bianne, Nicole, Cynthia

#### **bisnietonan:** Naud, Elisha

**mescos cu yiu:** Yolanda Lampe,

**adjudante:** Anna Campo

y demas famia ta invita tur amigo, bisia y conoci pa asisti na **acto di entierro** cual ta tuma lugar **diasabra 14 di Mei 2011 pa 4'or di atardi** saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera (pastoor Kranwinkel).

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena.

**Adres pa condolencia:** Mementomori Funeral Home diabierna 13 di Mei 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



**Mementomori  
Funeral Home**

### Invitacion

*Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, bisia, amigo y conocir pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima*



### **Josefa Roos- Diaz Granados Medina**

diabierna 13 di Mei 2011  
pa 7'or anochi tur na misa  
San Francisco na Playa.

Boso presencia ta  
altamente aprecia.

Na number di su yiunan,  
nietonan y demas famia y  
yiunan

**boletín  
eXtra.com**  
TIP LINE: 6619700  
email: news@boletinextra.com

**N24**  
NUESTRA TELE NOTICIAS

## Reflexion Special pa Dia di Enfermero-nan y Enfermera-nan

*Sembra un semiya di Amor*

*Sembra un semiya di Gratitude*

*Sembra un semiya di Bondad*

*Sembra un semiya di Amabilidad*

*Sembra un semiya di Amor*

*Si cada un di nos sinta keto un rato y mira cuanto pasenshi y forza y animo e zuster-nan y broeder-nan ta traha cu nan patient-nan....*

*Bo ta kete cu abo por haciela mihor y lo bo tin e pasenshi aki....*

*NO....e no ta facil pa trata pa 8 hora cu patient-nan... ta hopi mas*

*bo mester stima bo trabow...y no ta tur dia bo ta tanta cu bon pia...*

*X no ta tur ora tur patient ta mescos...peor si nan ta malo di salud.!!!*

*Ta hopi un zuster of broeder mester wanta...aunke tin biaha algo por bai robes...mesora ta bula malamente ariba e zuster of broeder ey!!!*

*Asina ta laga nos wak e zuster-nan y broeder-nan aki como hende-nan cu tambe por faya, nos ta keda hende.*

*Ban stima nan y coopera cu nan.*

*Pa asina nos tur por bai Hospitaal sin miedo y cu confianza cu nos tur lo hanya un trato bon y mihor y cu pronto lo bo recupera mas fiter.*

*Ta tempo pa un cambio di mentalidad, ban sembra e semiya di Amor.*

*X di Gratitude pa e zuster-nan y broeder-nan, ban sembra e confianza bek, un caluroso pabien na tur zuster-nan y broeder-nan y cu na goza*

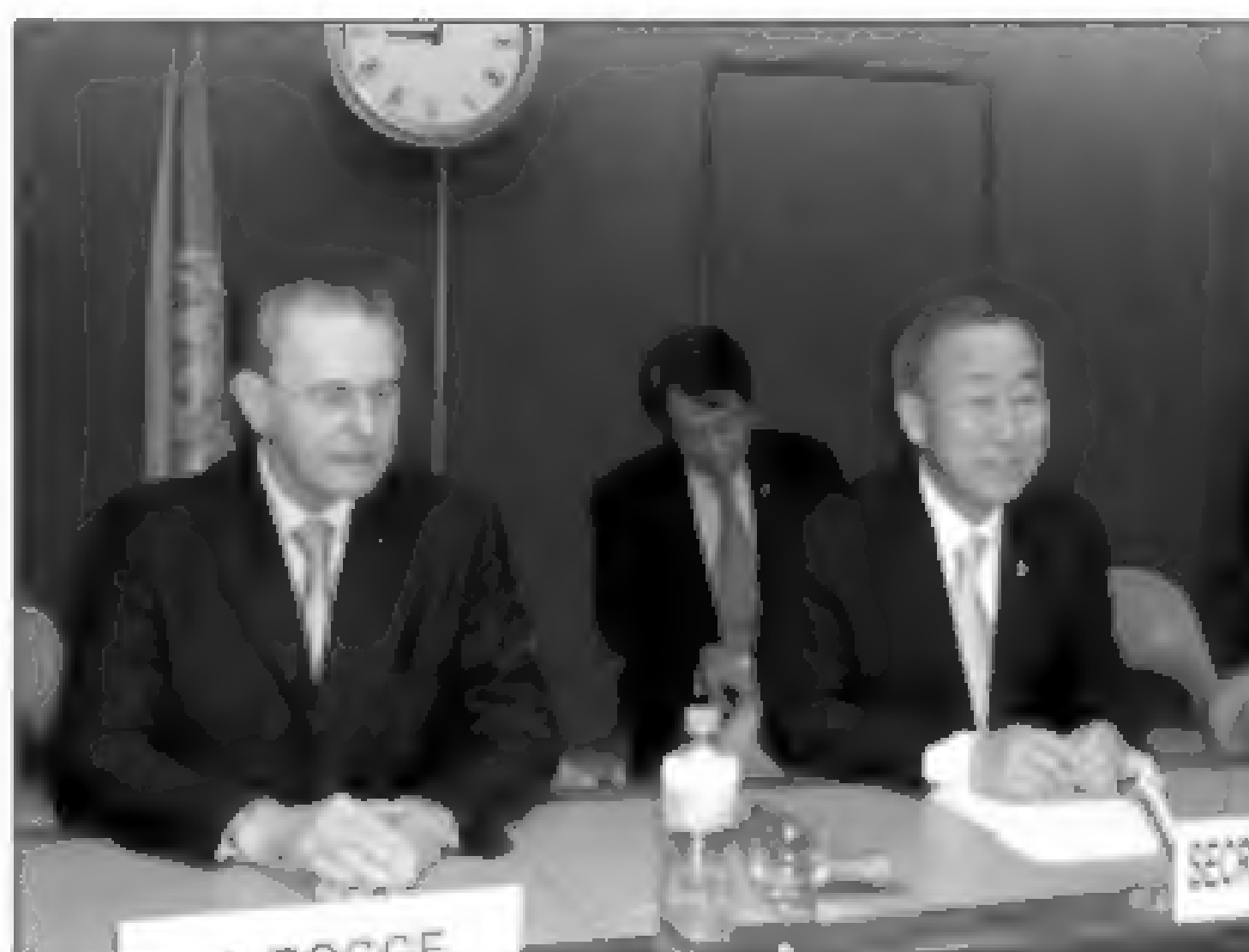
*na dia special y tur merece, mi ta pidi Dios Tata pa*

*Bendicion cada un cu hopi Amor y Forza.*

*Skirbi pa : Sweetheart Lady Sansha/Sasha/Esperanza*

*Koolman - P.*

## DEPORTE PA PAZ Y DESAROYO FOCUS DI FORO INTERNACIONAL NA GENEVA



STA. CRUZ -- E segundo edicion di ■ Foro Internacional tocante Deporte, Paz y Desaroyo ■ tuma lugar den e sede principal di Nacionnan Uni na Geneva, Suisa. Presidente di IOC Jacques Rogge tabata un ■ ■ tres oradornan principal durante e sesion inaugural di e evento, cu ta enfoca riba dos dimension for di ■ punto di bista di maneho y implementacion: deporte como catalisador pa logra e Millennium Development Goals y pa desaroya un cultura di paz a traves di deporte. Un otro sesion tabata dedica na e cuestion di con eventonan grandi manera Weganan Olimpico por laga un herencia riba termino largo pa serman humano. Meta: pa ta exitoso riba tereno. Den su discurso inaugural, Jacques Rogge a bisa: "Mi ta felicita e organizadornan di e Forum pa un excelente programa cu ta inclui un dobbel enfoque riba maneho y implementacion. Maneho ta importante pasobra e ta crea ■ framework strategico pa nos esfuerzonan. Pero maneho sin implementacion ta papia sin accion. Nos meta final ta pa ta exitoso riba tereno — pa sirbi humanidad. Pa yega eynan, ■ contribucion di hopi

stakeholder ta necesario." Ela agrega "Deporte so no por soluciona tur problema di mundo, pero e por contribui na solucionnan valioso. Deporte como un vehiculo pa cambio social. Co-organizador Nacionnan Uni, den persona di Consehero Special pa Secretario General riba tereno di Deporte pa Desaroyo y Paz Wilfried Lemke a expresa: "Falta solamente cuatro aña pa nos yega e fecha limite pa e Millennium Development Goals (MDGs) cu Nacionnan Uni ■ acorda. Tempo ta presionando. Den nos intento pa logra cumpli cu e metanan aki, deporte definitivamente ■ proba di ta un herment poderoso. Awe, nos tin hopi prueba cu ta papia na favor di deporte como vehiculo pa cambio social." Ela agrega: "Millennium Development Goal number ■ ta papia tocante desaroyo di partnerships global. Esaki ta exactamente loke nos ta haciendo cu e Forum aki. Mescos cu den deporte, teamwork ta necesario pa logra exito y nos mester keda traha hunto, como un solo movimiento, pa logra haci mundo un lugar mas sigur y mas sostenible atraves di deporte." Esfuerzo di diferente stakeholders: E

Forum cu a dura dos dia a trece diferente stakeholder cu ta crucial pa creacion y desaroyo di programanan dedica na desaroyo humano y paz a traves di deporte, incluyendo representantenan di e mundo di deporte, Nacionnan Uni, gobiernonan nacional, organizacionnan experto y universidatnan. Oradornan principal a inclui Secretario General di Nacionnan Uni Ban Ki-moon, Pál Schmitt, Presidente di Hungria, Miembro di IOC y Campeon Olimpico, Ministro di Gran Britania di Deporte y Weganan Olimpico, Hugh Robertson, Presidente di e Comision di Relacionnan Internacional di IOC Mario Pescante, y Wilfried Lemke. Siendo miembro di ■ Comision di Relacionnan Internacional di IOC, Nicole Hoeverstz a participa na ■ Forum aki, dirigiendo un di e sesionnan como moderador. Informacion adicional: E 2do Forum Internacional tocante Deporte pa Desaroyo y Paz ta wordo organiza conhuntamente pa IOC y e Oficina di Nacionnan Uni pa Deporte pa Desaroyo y Paz. Usando deporte como un herment, IOC y su partnernan ta implementa varios actividad rond mundo den areanan manera asistencia humanitario, creacion di paz, educacion, equidad di genero, medio ambiente y e lucha contra HIV/AIDS, asina contribuyendo na realizacion di e Millennium Development Goals — obhetivonan cu a wordo identifica pa Nacionnan Uni como e temanan mas urgente na nivel mundial y cu ta requeri apoyo di tur hende.



## CRUZ CORA CU EXITOSO EVENTO



STA. CRUZ -- Diabierna ultimo tabata e evento tan espera di Cruz Cora Aruba; su prome fundraising "Wine & Cheese" den Aruba Surfside Marina. Hefe di Operations y Marketing, Sra. Indra Anthony-Pereira ta conta "e evento aki tabata un bunita sorpresa pa Cruz Cora, ya cu tabata organiza pa hopi luna largo, pero no tabata

sa mucho bon kiko pa spera. Ta masha bunita pa waak con Aruba y comercio en particular ta sostene e trabou di e voluntarionan di Cruz Cora". Tambe sra. Anthony-Pereira ta informa caba cu pronto lo cuminsa planea e siguiente evento, cu lo ta na mei 2012.

E atardi a cuminsa cu yegada di Su Excelencia

Gobernador di Aruba, Sr. Fredis Refunjol cu e saluda e voluntarionan. Gobernador ta patron di Cruz Cora Aruba y den e funcion aki tambe ela bin pa comparti den e celebracion aki y a duna un bunita speech tambe na e invitadonan tocante e importancia di trabao voluntario. Prome Ministro, mr. Mike Eman tambe a bin comparti e momento importante aki cu Cruz Cora y a gradici Cruz Cora y su voluntarionan pa nan bunita trabao y a pidi sosten na comunidad pa e organizacion. Despues presidente di Cruz Cora Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt a duna inicio na e evento presentando na publico e prome propaganda di television di Cruz Cora, protagoniza pa voluntarionan di Cruz Cora.

Durante e anochi, invitadonan por a goza di diferente biña di Aruba Trading Company, Arion Wine Company y Romar Trading. E voluntarionan tambe a presenta un exposicion tocante nan trabou y por a participa na un silent auction.

Cruz Cora ta gradici un y tur cu a aporta na e evento: Aruba Surfside Marina, Chef Kelly, Aruba Trading, Arion Wine Company, Romar Trading, Edward Proverier, Etty Toppenberg, Angelo Kock, Gandelman, Holiday Inn, La Cabana Beach & Racquet Club, Hyatt Hotel, Caribbean Palm Village, SAJO Automotive, Elvis Tromp, Eefje van Twillert y Playa Linda Beach Resort.

## Minister Dr. Richard Visser contento cu Preparacionnan pa Aruba Hi-Winds Grandslam Pro-Am ta den full swing

STA. CRUZ -- Recientemente miembronan di e comision organizado di Aruba Hi-Winds Pro-Am a reuni cu prensa na e hotel oficial di e evento, Aruba Marriott Resort, pa splica mas cu con e preparacionnan pa e evento di e aña aki ta bayendo. Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Richard Visser tambe tabata presente na e conferencia di prensa pa muestra nan apoyo na e evento di windsurfing y kitesurfing di Aruba cu ta disfruta di reconocimiento mundial.

Minister Visser a expresa cu e mes ta basta entusiasmo cu e caliber di e competencia di e aña aki cu ta duna e generacion jong di windsurfernan Arubiano e oportunidad unico pa wak idolonan mundial competi aki na Aruba mes. Minister Visser mes tabata un windsurfer cu a yega di competi na Aruba Hi-Winds tempo cu e miho windsurfernan di mundo di e tempo ey manera Robby Naish, Bjorn Dunkerbeck, Anders Bringdal y Nevin Sayre tabata bin Aruba. Aruba Hi-Winds ta parti den dos competencia e biaha aki y pa di prome biaha den hopi aña e top atletanan di windsurfing profesional lo ta bek na Aruba pa competi na e evento reconoci pa Professional Windsurfers Association (PWA), Aruba Hi-Winds World Tour Grandslam, dia 19 pa 26 di juni. E di 25 edicion di Aruba Hi-Winds manera cu e ta wordo organisa awendia lo tuma luga di dia 29 di juni pa dia 4 di juli. Ta wordo referi na Aruba Hi-Winds como e

evento di mas grandi den Caribe pa loke ta kite surfing y windsurfing. E condicionnan natural cu Aruba ta ofrece pa e dos deportenan aki ta haci e eventonan aki hopi popular. Bientonan entre 20 pa 30 nudo y awanan plat ta haci di Aruba berdad un destinacion ideal pa practica e deportenan aki. Den su prome añanan Aruba Hi-Winds tabata tuma over un parti di Eagle Beach y despues a move e competencia pa Fishermen's Huts, un sitio reconoci mundialmente pa su condicionnan ideal pa siña windsurf y kite surf. Aruba Hi-Winds e aña aki ta priminti di bira un tremendo extravaganza di Pro-Am windsurfing, PWA ta anuncia ariba su website. Di e competidonan profesional entre otro por spera un show espectacular di freestyle windsurfing y caredanan excitante di slalom. Y ken no kier wak nos Reina di Freestyle Windsurfing, nos campeon mundial Sarah-Quitta Offringa competi aki na su mes cas? Minister Dr. Richard Visser a bisa durante e conferencia di prensa cu esaki ta e tipo di eventonan internacional cu Gobierno sigur lo kier sigui atrae. No solamente pasobra Aruba ta entre e miho nan na mundo pa nos condicionnan di biento, pero tambe pasobra nos tin nos mesun campeonnan aki. Separa di windsurfing, ta intencion di Gobierno pa atrae mas di e tipo di eventonan deportivo grandi internacionalmente pa nos isla. No solamente pa engrandecé deporte, sino tambe pa atrae turismo pa nos isla.

